

# انباء

من موسكو بالبريد الجوي

نتائج زيارة  
اسماعيل فهمي  
الى موسكو

(ص ٣ وفي الملحق)



جريدة اسبوعية  
تأسست منذ ٥ نيسان عام ١٩٦٩  
العدد ٢٥ (٢٢٩)  
السبت ١٨ يوليو (حزيران) ١٩٧٧



سمسون كاتسيا (٩٤ عاماً)  
بطل العمل الاشتراكي ، وهو  
الآن متقاعد . ولكنه يهتم  
بشؤون الكولغوز الذي عمل  
فيه ، وهو عضو في مجلس  
شيوخ المزرعة ونائب في  
المجلس الريفي . ويمنح خبرته  
الفنية للكولغوز .  
يعب سمسون كاتسيا  
الانثى الشعبية ويساهم في  
الفرقة الفنية «مارتا» للمعمرين  
في انغازيا .  
(طالما في هذا العدد المواد  
الخاصة بجمهورية جورجيا  
السوفيتية)

«مرحلة جديدة من حياة  
المجتمع السوفيتي» حول  
مشروع الدستور الجديد  
(ص ٥)

حديث القائم بأعمال  
سفارة جمهورية اليمن  
الديمقراطية الشعبية  
بمناسبة الذكرى الثامنة  
للخطوة التصحيحية  
(ص ٦)

المؤتمر العالمي  
لرجال الدين  
(ص ١٥)



## ايروفلوت

تفتتح خطا جويًا دوليًا جديدًا

موسكو - فرانكفورت على الماين - لشبونة -  
هافانا - المكسيك

منذ ٩ من يونيو (حزيران) هذا العام

إن المكسيك هي الدولة الثامنة والسبعون التي  
تتصل مع الاتحاد السوفيتي بخطوط جوية مباشرة .  
وتقطع طائرة إيل-٦٢ المصرية المربعة مسافة  
١٣٣٠٠ كيلومتر خلال ١٦ ساعة .  
البيانات على مزيد من المعلومات راجعوا وكالات  
وتمثيليات ايروفلوت اينما وجدت .

جدول السفر

من - ٢٢-٢٣ الغيس	المنار	سوف - ٢٢-٢٣ السبت
٢٠٠٠ الوصول	موسكو	١٩٠١٥ الوصول
٢١٠١٥ الوصول	فرانكفورت على الماين	١١٠١٥ الوصول
٢٢٠٢٥ الوصول	لشبونة	١٢٠٢٥ الوصول
٢٣٠٣٥ الوصول	هافانا	١٣٠٣٥ الوصول
٢٤٠٤٥ الوصول	المكسيك	١٤٠٤٥ الوصول
٢٥٠٥٥ الوصول	الجمعة	١٥٠٥٥ الوصول

حسب التوقيت المحلي

نتهنى لكم رحلة سعيدة !



## انباء موسكو

يؤيد مجلس الدوما  
باكوف لومكو  
مجلس بشنوف  
الانذار في

الادارة : موسكو  
٢/٦ شارع لومكو  
تليفون : ٠٠ - ٠٠ - ٢٢٩  
لغزالي :  
Moscow "Moscow News"  
في حالة نقل اي مواد من هيردلتا  
يرجى الانتباه الى المصدر

Цена 10 коп. Индекс 80090.

Москва «Московские новости» на арабском языке № 24 (428), 11 июня 1977 г.

هكذا نحن النحل



## ثورة أكتوبر والاقليات القومية في الشمال

تزيد مساحة مناطق الشمال الأقصى ١١ مليون كيلومتر مربع ، وقد أدت التحولات الاجتماعية والاقتصادية المنظمة التي تمتعت هناك الى ابداعات اكثر من عشرين القومية قومية من القوميات المتنازعة سابقا .

لايستغرب احد في بلادنا حين يطلع ان روايات الكاتب سيميون كوريلوف وهو من ابناء قومية البركاشير التي يبلغ تعداد افرادها حوالى مئتين مائة ، قد صممت بحد من التسع يارب على البيلورين كما لا يستغرب احد حين يلتقي بوزخين واثيرغرايين ولزيريين من ابناء قوميات الاينين والتشوكتش والتونغ . وقد ترجمت مؤلفات الكاتب يوري ويغليوي وهو ابنه قومية تشوكتشا ، الى ٤٢ لغة . وانتخب الكاتب لاديسلاف سالفسي سكرتيرا لبلدية ادارة اعداد الكتاب في روسيا الاتحادية . ان كل ذلك يهدد الان شيئا ما ولا يهددنا .

ولكن من الصعب ان نجده من احد يعرف ولو الايديولوجية بين ابداعات اللاديسلاف سالفسي والمفاهيم التشوكتشية الطولية فيعطيها للدكتور في العلوم لاسيل اوفاتشان من الاينيين وغيرهم من مثل تلك القوميات الشمالية . لقد اقتنعت المدارس الاولى في الشمال الاقصى من التشوكتشات . وحصلت قوميات الشمال على الايديولوجية بلغاتها القومية قبل ٤٠ عاما . وفي

و قد اصبح هذه التطور السريع مكانا لان القوميات الصغيرة ، وخاصة في ذلك شأن الامم الكبيرة ، فوجدت على اساس اجتماعي واقتصادي ولانسانى وكومسي ، ومن شكل دولاتس قومية في عامي ١٩٢٩-١٩٣٠ . وهذا في تلك الدوائر القومية التي شكلت اغلب السكان الاصليين على كبر من اجل النهوض بهذه القوميات اقتصاديا وثقافيا . فليست المستشفيات والمدارس وأغل ابناء وعامة الاين والينيين سياترون لواصلت دراساتهم في البعثات العلمية ببلينغراد وموسكو وغيرها من المدن الكبيرة .

في بلادنا الان ١٠ دول قومية بلشيكيا الى جانب سكان الشمال الاصليين مثل كثير من الامم الاخرى مثل الروس والاوركرانيين وغيرهم وتوقعت التحولات الاشتراكية في الشمال بمساعدتهم وتأييدهم لتنشيط اما الان ليمثل في مجالات الصحة والتعليم ولقومية الاقتصاد ابناء القوميات الصغيرة منهم ، ان نشأت هناك الكوادر القومية من المعلمين والطباء والفرسان الى الزراعة . واجتهدت استشرار لرواد الشمال التي بدأ في الامور الثيرة ابناء القوميات

## « انسكوبيديا » باللغة القيرغيزية

في عام ١٩٦١ هذبت اشكال حروف اللغة القيرغيزية التي يبلغ عمرها حوالى ٢٠٠٠ سنة . خلال اعداد كتاب مدرسي لتدريسها . ولم يسر معه ذلك الكتاب سوى ٣٥ عاما بيد انه قد اعد للطلبة مجلدان من « انسكوبيديا » المكتوبة بالقيرغيزية والتي تستعمل في ٢٥ الى نصفها .

ولكن هذه « انسكوبيديا » من سنة مبدعات قديمة وفق المروءات الجاهلية بالاضافة الى مجلد اخر من جمهورية كيرغيزيا الاشتراكية السوفيتية .

و رستوى « انسكوبيديا » حرسا اكثر من ٣٠ ألف كلمة وكثير من المصطلحات العلمية والمصطلحات القومية والتاريخية والاوغرافيا والظروف السوفيتية والثقافية والجاهلية الخاصة



الشمالية ناصبوا يارسون من البناء والطير والبيولوجيا والظفران . تصدر في هذه الدوائر المصنف وتحت البرامج الاعيانية باللغات القومية وهي اللغات التي تدرس ولها لناموس المدارس .

وتنخب كل دائرة قومية نالبا الى مجلس السوفيت الاقل . وقد طرح رسل الشعوب الشمالية مرارا مسائل ذات اهمية وطنية عامة . فالتونيشا غريغوريف التي كانت في الستينات نالبا في البرلمان السوفيتي من دائرة خابن - ماس القومية ، طرحت في احد دورات مجلس السوفيت الاقل مسألة حماية البيئة الطبيعية في ظروف ازدياد استخراج النفط في سيبيريا ولتحت دعوتها الى المحافظة على الطبيعة

صادق حيفا لدى جميع المشتركين في الدورة .

وتلبية لحاجة القوميات الشمالية الى كوادر المتخصصين في ابحاثها التي في كيرغيزيا مناه خاصة لشموب الشمال (الان معهد كيرغيزين للترجمة) وحتى الان يقتصر في افضل المعاهد العليا في البلاد عدد محدود من المتخصصين في القوميات الصغيرة بابل المرفوضون لها بلا مسابقة .

اما نظام التعليم في الشمال فيكتلف الدولة اكثر منا في باقي ابناء البلاد . لانه لكل سنة تلاميذ في الشمال . معلم واحد . بينما كيل هذه النسبة في باقي ابناء البلاد معلما واحد لكل خمسة وعشرين تلميذا . وان تلاميذ اعداد الكتب المدرسية في الشمال تزيد عنها في المناطق الاخرى . من الاتحاد السوفيتي لان كتاب الهياكل في اللغة الانكليزية او لغة الخابن يصدر بالذات لسهولة قلة ويوزع على التلاميذ مجانا . ويعيش كثير من اطال الصيادين وروعاة الابل ويتصلون في المدارس ذات النظام الداخلي مجانا ايضا . ويكلف ذلك الدولة التي دون كل تلميذ ستوريا . ربما يسأل البعض ما هي الاهداف العليا التي يسعى اليها الاتحاد السوفيتي وهو يتفكر مثل هذه الاموال الكبيرة للنهوض القانسي والاقتصادي بالقوميات الصغيرة في الشمال ؟ لقد نجحت تلك الاهداف من البدايات التي اعلنتها دولة طوق شعوب روسية التي صدر في نوفمبر عام ١٩١٧ . وكان الحرب السوفيتي والحكومة السوفيتية ولا يزالان يعتبران ان الدولة الاشتراكية ليست لهما شعوب غير موحدة . ويجب ان تعرف في كل امة كالة الظروف للشعر الحر وطحن التكاليف التي لا تنتج جميع معجزات المدنية .

ويفساح السوفيتي وهو يتفكر مثل هذه الاموال الكبيرة للنهوض القانسي والاقتصادي بالقوميات الصغيرة في الشمال ؟ لقد نجحت تلك الاهداف من البدايات التي اعلنتها دولة طوق شعوب روسية التي صدر في نوفمبر عام ١٩١٧ . وكان الحرب السوفيتي والحكومة السوفيتية ولا يزالان يعتبران ان الدولة الاشتراكية ليست لهما شعوب غير موحدة . ويجب ان تعرف في كل امة كالة الظروف للشعر الحر وطحن التكاليف التي لا تنتج جميع معجزات المدنية .

ان منظمة الطلاب هي منظمة لانتال . ولها ابناء اشجار . سياسي معين ، والشعر اليها طوطم ولتكون مبادئ نشاطات الاطفال لها من القيادة العلمية من جانب الكيمسور وبماكان التتبع والفتيات الانضمام الى الاثيرة عندما يبلغون ١٤ عاما حتى ابناءه والعشرين من العمر .

ولكن منظمة الطلاب هناك اكثر من ٢٥ مليون شاب وشابة . في اكثر من اربعة عشر دولة . في العالم كله . وهي منظمة حسب نظام المدرسة - صف - طرفة - مدرسة - فصيلة .

## في العدد القادم

- \* حول زيارة ليونيد بريجنيف الى فرنسا .
- \* دستور الاتحاد السوفيتي ودساتير الدول البرجوازية .
- \* مواد عن دورة السوفيت الاقل للاتحاد السوفيتي .
- \* عطاء ثورة أكتوبر : كيف يقضى عمال المصانع اجازاتهم .
- \* رجال الثقافة وتغليب التوتر الدولي .
- \* الرياضة ومواد اخرى بالاضافة الى الفلال الملون .

## سؤال وجواب

يسال القارئ تشيرلوج ديوان من سيراليون : هل في القارة افريقية بلد ليس للاقتصاد السوفيتي علاقات ودية معه ؟

نعم . نحن لا نصادق الاقلية المنصرية في جمهورية جنوب افريقيا وروديسيا وليس لنا معها علاقات تذكره عذرين البيلورين الشمالي لا دعم شعبي تعرضوا الوشي .

اسما عدم لدور علاقات دبلوماسية للاتحاد السوفيتي مع عدد قليل من البلدان الافريقية ، فلهذا انها مسألة مؤلمة . ان نظام العلاقات الدبلوماسية يتطور ولها .

ويقول ويكتور فوميزوف من كويا : علمت ان جائزة لويج مفتت عام ١٩٧١ للشاعر التشيلي المعروف بابلو نيرودا . ولكن لا اعرف من حصل عليها بعد ذلك حتى عام ١٩٧٦ .

جاء في الموسوعة السوفيتية الكبرى ان هنري بيون (الابن) العربية) حاز عليها عام ١٩٧٦ . وحاز عليها الاسترالي باريك وايت عام ١٩٧٣ . والكاتبان السويديان ايجيد يونسون وهاري ماركيشون عام ١٩٧١ . والشاعر الايطالي اوجينيوس مونتال عام ١٩٧٥ . وكانت من نصيب سول فيليو ايريكسي في العام الماضي .

ويسال القارئ الفرنسي ميشيل شيتير : هل في لغة في الاتحاد السوفيتي حركة شبيهة مثل حركة بوي سكوت (الكثافة) الفرنسية ؟

كل متجذبة منظمة القومية وقد خلق النظام البرجوازي هذه حركة بوي سكوت . وليس في الاتحاد السوفيتي مثالا . ان هدف حركة الاطفال السوفيتية هو قومية : بناء المجتمع الجديد بروح القومية وروح البهجة وروح الاسية . ولكننا لا نرسل اعدادا ومبادئ نظام «الكثافة» في التربية . نحن نستعمل بعض اشكال فصل «الكثافة» في اللعب والرياضة والسياسة وغيرها . وبعد متى وقت معين على دخول الشعب السوفيتي المدرسة الى الساعات من السرا يخلو بنفلة «الانكوبيرين» منظمة للتلاميذ الصغار وبعد مرور ثلاثة ايام يخلو

ان منظمة الطلاب هي منظمة لانتال . ولها ابناء اشجار . سياسي معين ، والشعر اليها طوطم ولتكون مبادئ نشاطات الاطفال لها من القيادة العلمية من جانب الكيمسور وبماكان التتبع والفتيات الانضمام الى الاثيرة عندما يبلغون ١٤ عاما حتى ابناءه والعشرين من العمر .



الندريه غروميكو واسماعيل فهمي



## جورجيا: مسيرة مظفرة

في شبعة الذكرى الستين لثورة أكتوبر الاشتراكية النظمي جعل جورجيا السوفيتية ومواطنوها الذين يبلغ تعدادهم ٥ ملايين تتابع ما تحقق ويريسون خطط اتمل للمستقبل ويتناشون مشروع المستور الجديد ويوالفون عليه بالاجماع .

جورجيا اليوم جمهورية ذات صناعة وزراعة متطورة تصنع فيها الطائرات الكهربائية وسيارات الشحن والطائرات والآلات الالكترونية الحاسوبية وتنتج المنجنيق والجمليات والتوربينات والآلات ومنجنيق اخرى .

ومن اهم نتائج تطور جورجيا على طريق الاشتراكية خلال القرن الماضي هو تحقيق الرخاء الاجتماعي الواسع الهائل الى خلق الانسان الجديد الذي سيمشي في ظل الشيوعية . وتقدم هذا الهدف الذي سيمشي في الدولة الاقتصادية ورفع مستوى معيشة الشعب وتخليد بترليج لتطور وتأمين نظام التعليم والثقافة والصحة وتوزيع افضل الظروف للعمل والراحة . اي كل ما يساعد على تطور الانسان والسياس ومن جميع النواحي .

يؤدي ان الذي هنا يعني الرخاء . لقد اذداد الدخل القومي في جمهورية جورجيا خلال السنة القومية التاسعة وحدها (١٩٧٦-١٩٧٧) بنسبة ٢٣٪ بينما الزادات حصة الاستهلاك من الدخل القومي بنسبة ٢٣.٧٪ كما بلغت زيادة حصته لكل عام تدل هذه الامور ؟

انها تدل على انه لا يوجد في جورجيا عائلة او انسان لم تنكس عليه مباشرة هذه النتائج الطيبة . ففي القسمة القومية المالية ارتفع الى حد ملحوظ متوسط اجر العمال والمستعملين بها في ذلك التحويلات والتسهيلات من رصيد المستعملين من رصيد الاستهلاك وبلغ ١٦٧ روبلا عام ١٩٧٦ في المقابل التقى لمل الكولتوزيين فزادوا بنسبة ٢٨.١٪ شهريا .

ومما اسفر عن مثل هذه النتائج تصفية اقتصادات الطيفية والجمهورية التجارية لاهيا والامة الوحة المتسجمة بين اعدال ومصالح الفرد والدولة وهذا احد المكاسب الرئيسية لثورة أكتوبر القانسي التي استعملت جميع جهود الجهد الاجتماعي والقومي .

يبلغ ان نالغ بين الاختيار عند تقييم نتائج عملنا الجماهيري التكملة الجورجية الى ان القسمة القومية التاسعة وفي العام الاول من القسمة القومية العاشرة . انها لم تات من تلك ذاتها بل نتيجة للتعبير الكبير للزوب .

عالي بلدا في الامور الاخرى من التتبعات الطيفية مثل البرد الشديد والجفاف الطويل وسقوط البرد والفيضانات والحق في ذلك عبارة بالوسائل الصناعية والامكان وطرق المواصلات والتخزين . ولقد عالت من التتبعات الطيفية بوجه القصور مؤذونات عامة مثل العتب والشاي والصعوبات واللوازم .

## من اجل السلام في الشرق الاوسط

### بناسية زيارة اسماعيل فهمي للاتحاد السوفيتي

تلبية لدعوة من الحكومة السوفيتية واعتادا على الانساق الثاني قام اسماعيل فهمي نائب رئيس وزراء جمهورية مصر العربية وزير خارجيتها بزيارة لموسكو من ٨ الى ١١ ابريل (حزيران) عام ١٩٧٧ .

واستقبله اثناء اقامته في العاصمة السوفيتية ليونيد بريجنيف السكرتير العام للجنة المركزية للحزب الشيوعي السوفيتي واهرى معه حديثا حول مسائل العلاقات السوفيتية المصرية والوضع في الشرق الاوسط وبعض القضايا الدولية التي تهم الجانبين .

وفي ممرى الباشاعات السوفيتية المصرية التي سادها جو عمل بناء للنش الذيهريه غروميكو واسماعيل فهمي حالة العلاقات بين البلدين وآفاقها من جميع النواحي . واهم اهتمام خاص لنظر الحتمية لتتبع الاساس

السياسي للعلاقات بين الاتحاد السوفيتي وصورتها التناوب السوفيتي المصري لسي مختلف المجالات لمصلحة شعبي البلدين .

وقد قال النديريه غروميكو في الكلمة التي القاها في مادة التطور التي اقيمت تكريما لاسماعيل فهمي ان الاتحاد السوفيتي يسمي ان التعاون الطيب الذي منح مصر في المجال السياسي والاقتصادي وغيره من المجالات « هذا هو مطلقا لمعالجة مسألة لتسوية العلاقات السوفيتية المصرية وامادتها الى ممراسم الطيفي «ل اسامي الصداقة والتعاون . وكان الهدف الرئيس للباحثات الحالية تحقيق تقدم على طريق حل هذه المسألة . ثم قال النديريه غروميكو اننا نلذ ان تنفيذ هذه النية ليس امرا بسيطا . فقد عقدت القسمة حيلة من العناصر السلبية التي حابت العلاقات السوفيتية المصرية خلال ايراداتها وللايتها ينبغي بذاعة بذل الجهد المشتركة بذات . وابداء الاستعداد للتسامح بطرقت عملية بناءة في كل المناقشات الهادفة الى تحرير الاراضي المصرية التي تحتلها اسرائيل والاتحاد السوفيتي اننا نستعد لاجتياز الوطنية وفي مقدمتها سلة في تكوين دولة مستقلة .

## وسام فيتنامي لأكاديمية سوفيتية

منحت الاكاديمية الجيزة العسكرية الهندسية السوفيتية التي تحمل اسم البريليسون جروميكو وسام «المعدالة» وهو من اوسمة جمهورية فيتنام الاشتراكية . كما ساهمتها في نظام الامم المتحدة .

ان يتخذ في المستقبل ايضا التعاون الكبير في اسعاد الضباط للجيش السوفيتي والتمارين والتعاون الثقافي بين جيشي البلدين الاوغرافيا والظروف السوفيتية والثقافية والجاهلية الخاصة

هكذا من العمل













تحت جمهورية جوبيا السوفيتية في وسط وغرب منطقة ما وراء النهر. وقد تأسست في ٢٥ فبراير (شباط) عام ١٩٦١. وهي تضم الجمهوريتين الإثنية والإدارية ذات الحكم الذاتي، ومنطقة أوسيتيا الجنوبية ذات الحكم الذاتي، وتبلغ مساحة جوبيا ٦٩.٧ ألف كيلومتر مربع كما يقدر تعداد سكانها ٤ ملايين ٩٥٤ ألف نسمة.

تتمتع جوبيا الآن بأروع عديدة لاستخراج الثروات الطبيعية ومعالجتها وسيزداد الإنتاج الصناعي في الجمهورية في اللغة القومية المأهولة بنسبة ٧١٪. في الأعمار العشرين الأخيرة بلغ عدد الناس الذين تلقوا تعليما جديدا أو حسنا بأروهم السكانية حوالي ٣ ملايين شخص.

في جوبيا نحو الألفية موعدا لها. ففي الجمهورية الآن ١٩ موقعا عالميا و٩٥ موقعا متقدما متوسطا. يدرس فيها أكثر من ١٢٥ ألف طالب. ويعمل في المؤسسات العلمية الجوبية حوالي ٢٥ ألف باحث علمي من بينهم ١٠.٢ ألف دكتور في العلوم و٧.٧ ألف دكتور في فلسفة العلوم.

في جوبيا ٤١١ طبيب لكل عشرة آلاف فرد وتزيد هذه النسبة ٢.٧ مرة عما في اليابان ٢.٦ مرة في بريطانيا ٢.٢ مرة في فرنسا ومرتبة تقريبا منها في الولايات المتحدة.

## سبا الكوهرينة وروستاف

يقام أوتار لوميدزي

لغات روستاف في اطلال مدينة قديمة في سنوات الحرب العالمية الأولى عام ١٩١٤ إلى الناس إلى سبب مفسر في بالصورات جديدة في العمل لحد الوطن ثم جاء منذ أيام الحادث السيد الأخير بأكورة الصناعة ليتأخروا في مازوراء الترفال. وسام في البناء إلى جانب الجرجيين. وصل جميع أرباب يادلسا القاسمة.

إذا ما لا تفسر. يحدث فيها الاستعداد والرائع إلى الأبناء والاختار. وهذا ما متحت في أكتوبر الماضي إريية لويدي بريجنيف. حين فرات تفتائه المارة بالتصارات جديدة في العمل لحد الوطن ثم جاء منذ أيام الحادث السيد الأخير بأكورة الصناعة ليتأخروا في مازوراء الترفال. وسام في البناء إلى جانب الجرجيين. وصل جميع أرباب يادلسا القاسمة.

إذا ما لا تفسر. يحدث فيها الاستعداد والرائع إلى الأبناء والاختار. وهذا ما متحت في أكتوبر الماضي إريية لويدي بريجنيف. حين فرات تفتائه المارة بالتصارات جديدة في العمل لحد الوطن ثم جاء منذ أيام الحادث السيد الأخير بأكورة الصناعة ليتأخروا في مازوراء الترفال. وسام في البناء إلى جانب الجرجيين. وصل جميع أرباب يادلسا القاسمة.

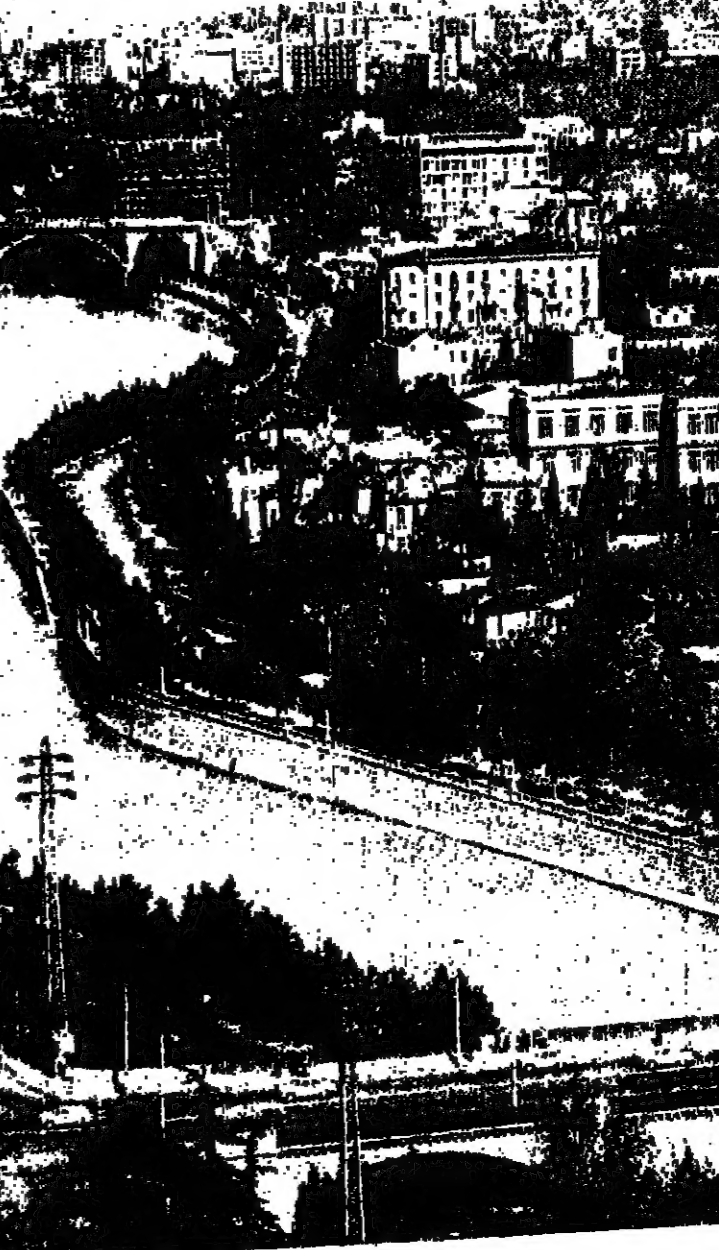
## تبليسي القديمة تستعيد جبابها

بإخفال لوجياليدي

وليس اللجنة التنفيذية لمجلس نواب الشعب في مدينة تبليسي لندنتشا. التي عمرها ١٥٠٠ سنة تاريخ حائل. لقد حرقها الأعداء أربين مرة. ولكنها كانت كالنقطة. تنهض من بين الأطلال وتتمسك. وفي مستهل القرن العشرين لم يكن عدد سكان مدينتها يتجاوز ١٠٠ ألف نسمة.

ان الأعمار السنية والشمس الأخيرة موقعا خاصا في تاريخها. ففي عام ١٩٢٩ تولدت السلطة السوفيتية في تبليسي وفي عام ١٩٧٥ احتفلوا بولادة السكان المليون لها.

ويجري البناء في المدينة على قدم وساق. والبناء هنا صعب جدا. إذ أن المدينة تقع في واد جبل شيق. ولهذا فمن الصعب جدا إيجاد مكان لتشييد أبنية جديدة. فكان لابد من البناء في التلال الجبلية والحداد والحداد وفي التلال على الضفاف السفلى لروافد نهر كورة الجائلة. وغير التلال التي لتصل منطقة من المدينة من الأثرى. أصبحت ممرات لتسهيل التنقل. وبني في أن تلتل البناء حطم من التقدير. فتم تفتلن بشف على الصوبات. وتسلم قرابة نصف مليون مقتر من من الساحة السكنية في السنة. والتكثير من المدارس



تبليسي - عاصمة جورجيا السوفيتية

## أنباء موسكو

ملحق العدد ٢٥

تتسبب حادثة ميلاز لفر كوروا منذ سبعة قرون معاقرة لاند.

اليابان السبعين الشباب شارع ليتين. وبغضيرة أيضا قصر الرياضة الجيد الضخم المباريات. وبالت تبليسي مدينة طلال استقبل الفول جبارا الجرجية. ولها تضم المدينة بئان ملاك لاند واباريا الذين يسع لها ال ساحة متاخرة من القلعة الفرنسية والهندية والآلاف أخرى.

أن عاصمة جرجيا البرل هيايما وتزدهر وتحتل البيوت القديمة. التي أكر وحرب. لتل مكانا إنيها لوجيع التطلعات الصرية. سنة تندو حياة سكان البرل واسع والمضي وبزاجيا نظر ال المستقبل بطلا لاند

## بلاغ سوفيتي - بلغاري عن زيارة الوفد الحزبي - الحكومي من جمهورية بلغاريا الشعبية للاتحاد السوفيتي

بلاغ مشترك عن زيارة غيرلغو وزير خارجية فرنسا الى الاتحاد السوفيتي  
بلاغ مشترك عن زيارة اسماعيل فهمي للاتحاد السوفيتي  
رسالة وزير خارجية الاتحاد السوفيتي الى السكرتير العام لهيئة الامم المتحدة  
خلافا لمصالح السلام وحسن الجوار  
الشعب يناقش الدستور

## بلاغ سوفيتي - بلغاري عن زيارة الوفد الحزبي - الحكومي من جمهورية بلغاريا الشعبية للاتحاد السوفيتي

السوفيتي. قد تكونت الى مظاهرة باهرة للمصادقة الثالثة بين الشعبين السوفيتي والبلغاري. ووحدة الزعيمين الشيوعيين - والورق ويتأجروا المبادئ الجديدة في أراضي الاتحاد السوفيتي. وإشارة البلدان لاطمئنان في مجلس التعاون الاقتصادي. وأن ادخال هذه المؤسسات حيز العمل سيمكن من تلبية حاجية أقتصاد الوطني في البلدان الشقيقة الى موارد الطاقة والمواد الخام على نحو كامل.

وأعرب القادة البلغاريون باسم الشعب البلغاري كله للجنة المركزية للحزب الشيوعي السوفيتي والحكومة السوفيتية عن الشكر الجزيل على المساعدة الاقوية في بناء المجتمع الاشتراكي المتكامل في بلغاريا. وأعلن الجانب البلغاري باستئذان أن المؤسسات السوفيتية والتجارة السوفيت التي يشاركون في بناء وتجهيز المؤسسات الصناعية الكبيرة. يساهمون بلسك ملوك في تنمية الاقتصاد الوطني البلغاري. وقد افساد الجانب السوفيتي بعمل العمال والتجار البلغاريين الذين يعملون في بعض المشاريع الاقتصادية السوفيتية. التي تخدم جزءا من منتجاتها وتستصدره الى بلغاريا.

وأكد الوفدان العزبان الحكوميين السوفيتي والبلغاري انه الى جانب توسع الروابط السياسية والاقتصادية بين البلدين الى حد ملحوظ. اقتصرت التعاون الاقتصادي والتفاني السوفيتي البلغاري كبيرا. وتوجد ذلك في نظام منسق جبارا للاتصالات العملية بين أجهزة الاعلام ومراكز العلم والثقافة والتعليم العالي والتمدرس في البلدين. وتوسع جبهة القضايا التي تلمس فيها أبحاث مشتركة في العلوم النظرية والتطبيقية. وفي التماسك الروحي بين شعبي الاتحاد السوفيتي وبلغاريا الشقيقين على أوسع نطاق.

ويجسد تطوير وتعميق التعاون السوفيتي البلغاري. برنامج المتاح المبني للحزب الشيوعي السوفيتي والحزب الشيوعي البلغاري. الهادف الى التقارب المستمر بين الاتحاد السوفيتي وجمهورية بلغاريا الشعبية. وبين الشعبين السوفيتي والبلغاري وتلزم عملية التقارب التدريجي التي تكلل كمالها في العلاقات بين الدول الاشتراكية الشقيقة. مع احكام هذه الدول سياساتها واستقلال اقتصادها الوطني. وتساعد على حل المسائل الوطنية والاصية التي تواجه البلدان الاشتراكية بشكل افضل وتلائق لها والمصالح الحيوية للشعوب.

السوفيتي. قد تكونت الى مظاهرة باهرة للمصادقة الثالثة بين الشعبين السوفيتي والبلغاري. ووحدة الزعيمين الشيوعيين - والورق ويتأجروا المبادئ الجديدة في أراضي الاتحاد السوفيتي. وإشارة البلدان لاطمئنان في مجلس التعاون الاقتصادي. وأن ادخال هذه المؤسسات حيز العمل سيمكن من تلبية حاجية أقتصاد الوطني في البلدان الشقيقة الى موارد الطاقة والمواد الخام على نحو كامل.

وأعرب القادة البلغاريون باسم الشعب البلغاري كله للجنة المركزية للحزب الشيوعي السوفيتي والحكومة السوفيتية عن الشكر الجزيل على المساعدة الاقوية في بناء المجتمع الاشتراكي المتكامل في بلغاريا. وأعلن الجانب البلغاري باستئذان أن المؤسسات السوفيتية والتجارة السوفيت التي يشاركون في بناء وتجهيز المؤسسات الصناعية الكبيرة. يساهمون بلسك ملوك في تنمية الاقتصاد الوطني البلغاري. وقد افساد الجانب السوفيتي بعمل العمال والتجار البلغاريين الذين يعملون في بعض المشاريع الاقتصادية السوفيتية. التي تخدم جزءا من منتجاتها وتستصدره الى بلغاريا.

وأكد الوفدان العزبان الحكوميين السوفيتي والبلغاري انه الى جانب توسع الروابط السياسية والاقتصادية بين البلدين الى حد ملحوظ. اقتصرت التعاون الاقتصادي والتفاني السوفيتي البلغاري كبيرا. وتوجد ذلك في نظام منسق جبارا للاتصالات العملية بين أجهزة الاعلام ومراكز العلم والثقافة والتعليم العالي والتمدرس في البلدين. وتوسع جبهة القضايا التي تلمس فيها أبحاث مشتركة في العلوم النظرية والتطبيقية. وفي التماسك الروحي بين شعبي الاتحاد السوفيتي وبلغاريا الشقيقين على أوسع نطاق.

ويجسد تطوير وتعميق التعاون السوفيتي البلغاري. برنامج المتاح المبني للحزب الشيوعي السوفيتي والحزب الشيوعي البلغاري. الهادف الى التقارب المستمر بين الاتحاد السوفيتي وجمهورية بلغاريا الشعبية. وبين الشعبين السوفيتي والبلغاري وتلزم عملية التقارب التدريجي التي تكلل كمالها في العلاقات بين الدول الاشتراكية الشقيقة. مع احكام هذه الدول سياساتها واستقلال اقتصادها الوطني. وتساعد على حل المسائل الوطنية والاصية التي تواجه البلدان الاشتراكية بشكل افضل وتلائق لها والمصالح الحيوية للشعوب.

السوفيتي. قد تكونت الى مظاهرة باهرة للمصادقة الثالثة بين الشعبين السوفيتي والبلغاري. ووحدة الزعيمين الشيوعيين - والورق ويتأجروا المبادئ الجديدة في أراضي الاتحاد السوفيتي. وإشارة البلدان لاطمئنان في مجلس التعاون الاقتصادي. وأن ادخال هذه المؤسسات حيز العمل سيمكن من تلبية حاجية أقتصاد الوطني في البلدان الشقيقة الى موارد الطاقة والمواد الخام على نحو كامل.

وأعرب القادة البلغاريون باسم الشعب البلغاري كله للجنة المركزية للحزب الشيوعي السوفيتي والحكومة السوفيتية عن الشكر الجزيل على المساعدة الاقوية في بناء المجتمع الاشتراكي المتكامل في بلغاريا. وأعلن الجانب البلغاري باستئذان أن المؤسسات السوفيتية والتجارة السوفيت التي يشاركون في بناء وتجهيز المؤسسات الصناعية الكبيرة. يساهمون بلسك ملوك في تنمية الاقتصاد الوطني البلغاري. وقد افساد الجانب السوفيتي بعمل العمال والتجار البلغاريين الذين يعملون في بعض المشاريع الاقتصادية السوفيتية. التي تخدم جزءا من منتجاتها وتستصدره الى بلغاريا.

وأكد الوفدان العزبان الحكوميين السوفيتي والبلغاري انه الى جانب توسع الروابط السياسية والاقتصادية بين البلدين الى حد ملحوظ. اقتصرت التعاون الاقتصادي والتفاني السوفيتي البلغاري كبيرا. وتوجد ذلك في نظام منسق جبارا للاتصالات العملية بين أجهزة الاعلام ومراكز العلم والثقافة والتعليم العالي والتمدرس في البلدين. وتوسع جبهة القضايا التي تلمس فيها أبحاث مشتركة في العلوم النظرية والتطبيقية. وفي التماسك الروحي بين شعبي الاتحاد السوفيتي وبلغاريا الشقيقين على أوسع نطاق.

ويجسد تطوير وتعميق التعاون السوفيتي البلغاري. برنامج المتاح المبني للحزب الشيوعي السوفيتي والحزب الشيوعي البلغاري. الهادف الى التقارب المستمر بين الاتحاد السوفيتي وجمهورية بلغاريا الشعبية. وبين الشعبين السوفيتي والبلغاري وتلزم عملية التقارب التدريجي التي تكلل كمالها في العلاقات بين الدول الاشتراكية الشقيقة. مع احكام هذه الدول سياساتها واستقلال اقتصادها الوطني. وتساعد على حل المسائل الوطنية والاصية التي تواجه البلدان الاشتراكية بشكل افضل وتلائق لها والمصالح الحيوية للشعوب.

ولا يعتبر الحزب الشيوعي السوفيتي والحزب الشيوعي البلغاري والاتحاد السوفيتي وجمهورية بلغاريا الشقيقة أن التعاون الشامل والتفاني المستمر عامل هام في البناء الاشتراكي والشيوعي. فلول تتخذ اجراءات ملحق عليها للزيادة من فعالية الصلات في كل المجالات. وتستثمر لقائدات اللجنة المركزية والتبادل الوفود على نطاق واسع بين اللجان المركزية (البلدية على ص ٢)

السوفيتي. قد تكونت الى مظاهرة باهرة للمصادقة الثالثة بين الشعبين السوفيتي والبلغاري. ووحدة الزعيمين الشيوعيين - والورق ويتأجروا المبادئ الجديدة في أراضي الاتحاد السوفيتي. وإشارة البلدان لاطمئنان في مجلس التعاون الاقتصادي. وأن ادخال هذه المؤسسات حيز العمل سيمكن من تلبية حاجية أقتصاد الوطني في البلدان الشقيقة الى موارد الطاقة والمواد الخام على نحو كامل.

وأعرب القادة البلغاريون باسم الشعب البلغاري كله للجنة المركزية للحزب الشيوعي السوفيتي والحكومة السوفيتية عن الشكر الجزيل على المساعدة الاقوية في بناء المجتمع الاشتراكي المتكامل في بلغاريا. وأعلن الجانب البلغاري باستئذان أن المؤسسات السوفيتية والتجارة السوفيت التي يشاركون في بناء وتجهيز المؤسسات الصناعية الكبيرة. يساهمون بلسك ملوك في تنمية الاقتصاد الوطني البلغاري. وقد افساد الجانب السوفيتي بعمل العمال والتجار البلغاريين الذين يعملون في بعض المشاريع الاقتصادية السوفيتية. التي تخدم جزءا من منتجاتها وتستصدره الى بلغاريا.

وأكد الوفدان العزبان الحكوميين السوفيتي والبلغاري انه الى جانب توسع الروابط السياسية والاقتصادية بين البلدين الى حد ملحوظ. اقتصرت التعاون الاقتصادي والتفاني السوفيتي البلغاري كبيرا. وتوجد ذلك في نظام منسق جبارا للاتصالات العملية بين أجهزة الاعلام ومراكز العلم والثقافة والتعليم العالي والتمدرس في البلدين. وتوسع جبهة القضايا التي تلمس فيها أبحاث مشتركة في العلوم النظرية والتطبيقية. وفي التماسك الروحي بين شعبي الاتحاد السوفيتي وبلغاريا الشقيقين على أوسع نطاق.

ويجسد تطوير وتعميق التعاون السوفيتي البلغاري. برنامج المتاح المبني للحزب الشيوعي السوفيتي والحزب الشيوعي البلغاري. الهادف الى التقارب المستمر بين الاتحاد السوفيتي وجمهورية بلغاريا الشعبية. وبين الشعبين السوفيتي والبلغاري وتلزم عملية التقارب التدريجي التي تكلل كمالها في العلاقات بين الدول الاشتراكية الشقيقة. مع احكام هذه الدول سياساتها واستقلال اقتصادها الوطني. وتساعد على حل المسائل الوطنية والاصية التي تواجه البلدان الاشتراكية بشكل افضل وتلائق لها والمصالح الحيوية للشعوب.



وميات الحرب المحلية ، والتعاون في العمل التنظيمي الذي والايدولوجي .  
يعتبر الزعماء الشيوعيين السوفيتي والبلقاري انه من الضروري اعادة اهتمام بالغ بتنظيم الاستقبال اللائق للذكور الستين لعودة أكتوبر الاشتراكية السوفيتي مع الشكر الى اشتراك تاريخ البشرية . وأشار الجانب السوفيتي مع الشكر الى اشتراك الكادحين البلقاريين بنشاط في توسيع الجبهة الاشتراكية بمناسبة اليوبيل . وأعلن الوفد البلقاري ان طاق الاشتراكية على ارض بلقاريا لم يكن ممكنا لو لا ثورة أكتوبر العظمى وان لشعب الشيوعيين البلقاريين كله يؤكد بشكل ملقن الاهمية الدولية القصوى لتجربة الحزب الشيوعي السوفيتي في النضال من اجل انتصار الثورة الاشتراكية وتنفيذ المهام الهائلة لهذا المجتمع الشيوعي .

ومن اجل تعميق التعاون بين الاتحاد السوفيتي وبلقاريا سيشجع الجانبان التعامل المباشر بين الوزارات والدوائس والمؤسسات السوفيتية والبلقارية ، والقائمة اتصالات مباشرة بين اس المؤسسات الانتاجية . وتم الاتفاق على اعداد اجراءات لاثم مشاركة المواطنين السوفيت العاملين في بلقاريا والمواطنين البلقاريين العاملين في الاتحاد السوفيتي ، فسي الحياة الاجتماعية بالبلدين .

تم تبادل افراد المبعوث حول افاق تطوير التعاون الاقتصادي والعلمي والتقني السوفيتي البلقاري . وسيوجه معظم الاعتماد الى زيادة فعالية الاقتصاد الوطني في كلا البلدين على اساس تركيز الانتاج والتكنيك الحديث وتعميق التخصص وتطبيق المبادئ التعاونية وضمان تشغيل المؤسسات بكامل قدرتها الانتاجية ، والقيام بابحاث مشتركة في مجال البحث العلمي والتخصص ، وتكوين مؤسسات مشتركة اقتصادية وغير اقتصادية والتعاون في استثمار اليد العاملة ، وتوسيع وتكميل تشكيلة لباد البضائع . وسيتمسك الاتحاد السوفيتي وبلقاريا في توسيع التعاون في الانتاج الزراعي . وقد ليه الجانبان ان كل ذلك العمل سيتعلق بحيث يؤخذ بين اختيار وبيع العناية مصلحة الاستقرار في تكبير لتسيير العمل بين الدول الاشتراكية بما في ذلك لتسيير عمل اساس البرامج الهادفة المولدة الامم للتعاون الاقتصادي التي توضع وفقا لقرارات الدورة الثلاثين لمجلس التعاون الاقتصادي .

ولاكيدا لاهمية العمل التنظيمي المشترك وتنسيق الخطط الاقتصادية ، اتفق الجانبان على ان اجهزتهما للتنظيم ستعد جولا عاما للتخصص وتطبيق التعاونية في فروع الانتاج المادي بالاتحاد السوفيتي وبلقاريا حتى عام ١٩٩٠ ، وستفرجه على سبل بحث الحكومتين لافرازه ، وكذلك لاجتثاث التنظيم في الدولتين بدراسة مسالة افتتاح مغلقتين في موسكو وسوفيا ، ليعمرا لالتعاون الثلاثي الواسع يثوى الاتحاد السوفيتي وبلقاريا مواصلة الاسهام بفعاليتها في تنمية مجلس التعاون الاقتصادي وتحسين عمله وفي تنفيذ البرامج الشامل للتكامل الاقتصادي الاشتراكي .

واتفاق الجانبان على مواصلة لبع تعميق التعاون الايدولوجي واشارة الى اهمية توحيد الجهود في معالجة القضايا الفكرية والتخصصية الملحة لتتعاون المجتمع والقيادة لاجازات الاشتراكية والقيادة لوليد الحياة الاشتراكية وتنسيق العمل في النضال ضد الايدولوجية الرجوازية . وسيستمر الزعماء الشيوعيين السوفيتي والبلقاريين بنشاط في التعاون الايدولوجي المتعدد الاطراف بين الحزبان الشيوعي في البلدان الاشتراكية السلي لاراد ايجاد تصع وتتم . وأشار الجانب السوفيتي بمساهمة الحزب الشيوعي البلقاري في اعداد واجراء اجتماع سكرتاريين الحزبان المركزية للحزبان الشيوعي في الاتحاد السوفيتي والايديولوجية مادي-اداري عام ١٩٧٧ .

واطلع الوفد البلقاري الوفد السوفيتي على الاستعدادات للاحتفال بالذكرى المئوية للثورة القادمة لتحرير بلقاريا من اليسن المحتالي ، وهي ذكرى تاريخية هامة في حياة البلاد . وأعلن ممثلو بلقاريا في هذا الصدد ان اكبر السطافين في تاريخ الشعب البلقاري خلال المئة عام المحلية ، وهذا التمرد القومي في مارس (اذار) عام ١٨٧٨ ، والتفرد الاجتماعي في سبتمبر (ايلول) عام ١٩٤٤ ، مرتبطان بمساعدة شعوب روسيا والاتحاد السوفيتي الشعبية ، وان شعب بلقاريا سيكون الى ابد مشاعر امتنان لهما .

لقد ايد الجانبان مساهمة اتصالات التفافية السوفيتية البلقارية وتطوير السياحة الاثاق . ويعتبر الحزب الشيوعي السوفيتي والحزب الشيوعي البلقاري ان التعاون في مجال العقالة وسيلة هامة لتطوير الكادحين روحيا وتربيتهم بروح ايجابية ، وللتغلب التدريجي بين الشعبين السوفيتي والبلقاري . واعرب الطرفان عن اعتقادهما بان تنظيم ايام التكاليف الوطنية واشهر المصادقة والتمجيزات السبنادية والتقليدية والمسرحة والموسيقية والقائمة معارض للفنون والكتب ، ومجلات لية الفرق من هواة الفن والفنانين المحترفين ، توفر امكانيات واسعة لتهدا القرى . وتم الاعتراف بانه من المبادئ متعلقة مسالة تشكيل لجنة سوفييتية بلقارية حكومية للتعاون الثلاثي .

وتولى الاتحاد السوفيتي وجمهورية بلقاريا الشعبية وضع

ل . بريجنيف

مستوى التعاون الكلاسي بين لوانها المسلحة وتزويد حلف وارشو العسكري السياسي الذي يقدم مصلحة السلام ، مع الدول الاخرى الاضد في معاهدة وارشو .  
لقد اكد الجانبان التعاون السوفيتي والبلقاري بعد تبادل الاراء في القضايا الملحة لسياسة الخارجية والحركة الشيوعية العالمية وحدة اراهما التامة والتقاء مواقف الحزب الشيوعي السوفيتي والحزب الشيوعي البلقاري في الشؤون الدولية .

يعتبر الجانبان انه رغم معارضة اعداء الانفراج وتعدد الوضع الراهن وتناقضاته فان لزعمة تعزيز السلام لازال تتوطد . وان هناك مبادرات ملاحة لمواصلة تحسين الجو الدولي . ويشترك الاتحاد السوفيتي وبلقاريا بالبلدان الاشتراكية الاخرى والقائمة الاثاق التقدمية والمجبة للسلام ، في دعمها على العمل من اجل دعم السلام وتعميق الانفراج ولشرف على جميع مناطق العالم . وقد اشار الوفد البلقاري بوجه خاص الى الاهمية التاريخية للسياسة الخارجية السوفيتية السليقة ، الهادفة الى اقامة سلام وطيد بين الشعوب ، والى الاهمية الكبيرة لعمل ليونيد بريجنيف السكرتير العام للجنة المركزية للحزب الشيوعي السوفيتي من اجل تحقيق برنامج مواصلة النضال في سبيل السلام والتعاون الدولي والحريية واستقلال الشعوب الذي اقره المؤتمر الخامس والستون للحزب الشيوعي السوفيتي . وتؤكد من جديد تأييد بلقاريا التام لنهج الحزب الشيوعي السوفيتي في السياسة الخارجية وكل المبادرات السوفيتية في المسرح الدولي .

كما اشداد الوفد السوفيتي بالدور النشط الذي تلعبه جمهورية بلقاريا الشعبية في النضال المشترك الذي تتوخاه اسرة الدول الاشتراكية من اجل تعزيز السلام والامن الدولي وبالمساهمة الشخصية لتدوير جيفكول السكرتير الاول للجنة المركزية للحزب الشيوعي البلقاري ، وليس مجلس دولة جمهورية بلقاريا الشعبية ، في تحقيق هذه السياسة الهادفة للسلام .

وأشار الجانبان السوفيتي والبلقاري الى ان يسان اجتماع اللجنة السياسية المشتركة للدول الاضد في معاهدة وارشو (التي على في يوغوسلافيا في لوفير-تشرين الثاني عام ١٩٧٦) قد جده في حينه وكان فعلا ، واعارا اهتماما خاصا لتحقيق الاقتراح حول عمل الدول التي اشتركت في المؤتمر الاوروبي العام معاهدة بشأن عدم المباداة في استخدام السلاح النووي بعضها ضد البعض ، والاقتراح حول عدم توسيع التكتل الموجودة المملعة وعدم تشكيل كتل وحلاف عسكرية-سياسية جديدة ، ولله الجانبان الى ضرورة زيادة الجهود في النضال من اجل تحقيق التفرجات الاتحاد السوفيتي وغيره من البلدان الاشتراكية حول القضايا الاساسية للافاف سباق التسليح وازع السلاح بما في ذلك تحريم صنع انواع والقائمة جديدة من الاسلحة الفتاة ، وحول تحريم تجارب الاسلحة النووية تجريبا عاما تاما ، وحول عمل المعاهدة العالمية بشأن عدم استخدام القوة في العلاقات الدولية . ويعتبر الاتحاد السوفيتي وجمهورية بلقاريا الشعبية ان عمل الدورة القادمة للجمعية العامة لية الامم المتحدة الخاصة بثلث السلاح ان تساعد على التقدم العالمي نحو حل هذه المسائل وان تصعب مرحلة مفررة في الطريق نحو عمل المؤتمر العالمي لثلاث السلاح . وان الجانبين على استعداد للمساهمة في ذلك بكل ما في وسعهم .

اعرب الاتحاد السوفيتي وبلقاريا عن ارياحهما لترويج الاتفاقية الدولية بشأن تحريم استخدام وسائل التأثير في البيئة الطبيعية للافراض العسكرية او لغيرها من الاغراض المدنية التي تم في جنيف اخيرا ، بذات تلك الاتفاقية لمرعة للجهود الجاهلية التي بذلتها كثير من الدول ، كما انها ولية ذات اهمية دولية كبيرة وفطوة عملية جديدة في طريق ايقاف سباق التسليح وتعزيز امن الشعوب ، ويبر الجانبان ، والسوفيتي والبلقاري ، اهمية كبيرة لمسالة ترويج جميع دول العالم من الاتفاقية في الرب وقت . ويرى الجانبان ان عمل اتفاقية سوفييتية امريكية جديدة حول الحد من الاسلحة الهجومية الاستراتيجية على اساس اتفاق لاديفوستوك ، ان يثار تأثيرا ايجابيا على العلاقات بين الاتحاد السوفيتي والولايات المتحدة لحسب ، بل وسيساعد على تحسين الوضع الدولي بوجه عام . ولا يمكن ان يكون منطقا لعل هذه الاتفاقية الا بوقف واقعي يقوم على احترام مبدأ المساواة والامن المتكافئ . ويرى الاتحاد السوفيتي وبلقاريا ان من المهم العمل من اجل ان تكتسب نتائج مباحثات لينينسك حول تحقيق القوات المسلحة والاسلحة في وسط أوروبا ، وهذا يظللان من وجوب ايجاد هذه المهمة على اساس مراعاة مبدأ عدم الحاق الضرر يامن اي طرف من الاطراف ، والحسب مصالح امن جميع الدول الاوروبية وبين الاطراف .

لقد اشار الجانبان في مجرى بحث الوضع في اوروسيا ، الى اهمية تحقيق كالة مادي ، واحكام الويلة التعليمية للمؤتمر الاثم والتعاون بكاملها . واعلنا الهما برلمان دفقا كاتفا محاولة اوساف معينة لتدفع ، خلافا لادام الويلة التعليمية ، في الشؤون الداخلية للدول الاشتراكية . واما بالاتجاه على وجوب ان يستهدف لك بلقاريا الاستشواي البديل لعمل الدول التي اشتركت في المؤتمر الاوروبي العام ، المستطيل قبل كل شيء ، والمناخية بالسلام والامن والتعاون في اوروسيا . وسيستاد الاتحاد السوفيتي وجمهورية بلقاريا الشعبية ان عمل في ذلك لكلا

التجربة ايجابية المكتسبة في مجرى تحقيق قرارات الوارم وان توضع توصيات حول مسالة التعاون الاثاق تنطلق من ارياح التعليمية التي هي برنامج طويل الامد لعمل جميع الدول التي ولدها عليها ، والتي يجب ان تساعد على تعزيز السلام والتعاون العالمي في الثورة الاوروبية . وتقدم مصلحة التقدم الاثاق للتعاون . يعتبر الاتحاد السوفيتي وبلقاريا انه من المهم تعزيز السلام والامن في مناطق محددة من اوروسيا بما في ذلك منطقة شبه جزر البلقان . وأشار الوفد السوفيتي الى الاهمية الكبيرة للجهود البينة التي تبذلها جمهورية بلقاريا في هذا الاتجاه . وأشار الجانبان على ان تنطق في المستقبل ايضا اجراءات تهدف الى ازالة علاقات حسن جوار ، وتطوير التفاهم والتعاون في شبه جزر البلقان وفي منطقة البحر الاسود .

ويعدو الاتحاد السوفيتي وبلقاريا لتسوية قضية قبرس بامر وقت ممكن على اساس استقلال جمهورية قبرس وسياتوا وده اراضيها وسياساتها غير المنحازة . ولشعب جميع القرات ايبيا من اراضي الجزيرة وتضمية القواعد العربية الايبية . ولهم اكانية ان يثار سكانها اللاتينيين بين الاثاق ولهم على تدل لار مع اخل مصالح وحقوق الطالكتين بين الاثاق ولهم على تدل لار علاج القادة السوفيت والبلقاري الوضع القطر الذي لازال كالا في الشرق الاوسط ، وأشاروا الى استعداد بلديهم للمساهمة بنشاط على اقامة سلام عادل ووطيد في هذه المنطقة . ويشتر الجانبان ان من الضروري استئناف اعمال مؤتمر جنيف لاقعة الاثاق في الشرق الاوسط دون اي تأجيل وباشتراك جميع الاطراف وان العلاقة بضمها منطقة التحرير الفلسطينية باعتبارها معمل للنضال العربي الفلسطيني . ولله الوفد البلقاري الى ان الاقتراحات التي تقدم بها الاتحاد السوفيتي حول اساس التسوية في الشرق الاوسط انها هي عبارة عن برنامج عمل واقعي ملموس متسق يلا بين اختيار المصالح الشرعية لجميع الاطراف ، ويؤدي تحقيقه الى اقامة سلام وعلاقات حسن جوار في الشرق الاوسط .

اعرب الاتحاد السوفيتي وجمهورية بلقاريا عن التفاهم في شعب الغولا وموزبيق في دفاعهما العالي عن استقلالهما في الثورات الخارجية . لينة حياة جديدة . وكذلك مع شعب المال على طريق التحولات الثورية في بلاده . واعان الجانبان تأييدهما العام للقضية الهادفة لتسوية زيمبابوي واليبيا والسكان الاصليين لجمهورية جنوب افريقيا . وادانا بضم التتالي السوفيت في النزاع الداخلي في زائير . وسوواصل الاتحاد السوفيتي وبلقاريا في المستقبل ايضا تأييدهما للنضال الشعوب من اجل التحرر الوطني والاجتماعي ، والاستقلال النهائي للشعب لينا الاستعمار والاياريد والتبشير المتضررين من اجل اعادة بناء العلاقات الاقتصادية الدولية على اساس عادل . واعلن الوفدان تأييدهما للجهود التي تبذلها شعوب البلدان النامية من اجل تقديمها لاجتاهي والاقتصادي والثقافي .

ويعدو الاتحاد السوفيتي وبلقاريا للول جمهورية لينا الاشتراكية في عطوة هيئة الامم المتحدة باسرع وقت ممكن . أعلن الجانبان من جديد تأييدهما لنهج جمهورية كوريسا الديمقراطية الشعبية لتوحيد البلاد على اساس السلام والديمقراطية ودون اي تدخل من الخارج .

واشير في مجرى تبادل الاراء حول الوضع في الحركة الشيوعية العالمية الى اهمية مؤتمر برلين لالحزبان الشيوعي والاسبانيا الاوروبية . ووليكنه التعليمية . تعزيز التفاهم بين الشعوب في اوروسيا والعالم كله . وسيستاد الزعماء الشيوعيين السوفيتي والبلقاري ، المصلحان ليهما الماركسية اللينينية والاهمية البروليتارية في المستقبل ايضا ، وكل ما في وسعهم لتعزيز التفاهم والتعاون الاثاق بين الشيوعيين في جميع الدول . وتشديده النضال المشترك لكافة القوى الديمقراطية في سبيل السلم والديمقراطية والاستقلال الوطني والتقدم الاجتماعي ولله الامريانية وسبيل التسليح .

يعتبر الجانبان ان من المهم في الوقت الحاضر بوجه القصوى تأييد الحزبان الشيوعي بضمها للمجلس في النضال ضد الملائم البينة المعادية للاشتراكية والشيوعية التي لشعبها الامريانية والهدالة الى لسد عملية الانفراج الدولي . هذه المصالح التي تتنمج ليهما سياسة الماويين الموجهة ضد الاسرة الاشتراكية والحركة الشيوعية العالمية وجميع القوى الثورية في العصر . واذك الجانبان عزمهما على المجاهدة الدالية لحد هذه السياسة .

لقد اعرب الجانبان الزعماء الحكومات ، السوفيتي والبلقاري عن لهما بان نتائج المباحثات وما رسم من الاتفاقيات الهاموية لتعميق التعاون الشامل والثقافي بين البلدين للجم مع المصالح الجاهلية للشعبين السوفيتي والبلقاري وبمصلح اسرة الدول الاشتراكية بامرهما ومصالح السلام والتقدم الاجتماعي . ويسلم للجنة المركزية للحزب الشيوعي السوفيتي وبلقاريا ومجلس الوزراء الثلاثي ، دعا جيفكول السكرتير الاول للجنة المركزية للحزب الشيوعي السوفيتي ورئيس مجلس الدولة في بلقاريا ، ليونيد بريجنيف السكرتير العام للجنة المركزية للحزب الشيوعي السوفيتي والوفد البلقاري الحكومي السوفيتي لزيارة بلقاريا لزيارة رسمية ودية . وليكن الدعوة مشكورة وسيتم الاتفاق حول تاريخ الزيارة فيما بعد .

جيفكول

موسكو ، ٢٩ مايو (ايار) عام ١٩٧٧

ملحق العدد ٢٥

## بلاغ مشترك

### عن زيارة غيرنغو وزير خارجية فرنسا الى الاتحاد السوفيتي

فرنسا . واعرب الجانبان عن قناعتهما بان لك القبة السوفيتي -الفرنسي الجديد هذا سيكون مرحلة هامة في تعزيز الصداقة وتطوير التعاون بين الاتحاد السوفيتي وفرنسا .

ووقعت اثناء الزيارة اتفاقية بين الاتحاد السوفيتي وفرنسا حول شروط اقامة وعمل الاختصاصيين السوفيتي في فرنسا والاختصاصيين الفرنسيين في الاتحاد السوفيتي بصدد تنفيذ مهمات التعاون الاقتصادي والعلمي التكني والثقافي بين البلدين .

وسيفت الاتفاقية بشكل الرسالتين اللتين وقعهما وزيرا خارجية الاتحاد السوفيتي وفرنسا .

وكانت المحادثات والمباحثات التي جرت اثناء الزيارة ، ابراز المشتركين فيها مدينة وساعدت على التطوير الاثاق للعلاقات بين الاتحاد السوفيتي وفرنسا .

وقد دعا جيرللو فروميكو لزيارة فرنسا لزيارة رسمية . وقيمت الدعوة مع الشكر .

هي الاساس الوحيد المطول للعلاقات بين الدول ذات الاثالة الاجتماعية المختلفة ، الذي يستجيب لمصالح جميع البلدان . واذ يؤكد الاتحاد السوفيتي وفرنسا تمسكهما بالاصهما لهذه السياسة ، يريان انه لا بد لتوطيد السلام ، من ان تعرف جميع الدول بشكل يؤدي الى اسباب الانفراج طابعا اكثر ليالا وافله محتوى ملموس عليه وتعميمه على كسل مناطق العالم . ويشيران بهذا الصدد الى اهمية تنفيذ احكام الويلة التعليمية للمؤتمر الاثم والتعاون في اوروسيا من قبل جميع الدول الويلة عليها .

وفي سياق المحادثات بحث الوزراء الوضع في اوروسيا والمسائل المتعلقة باللقا الجليل في بلقاريا ولفيا لار السلاح وعدم انتشار السلاح النووي والوضع في الشرق الاوسط وافريقيا واسيا .

وقد اكد اهتمام خاص لزيارة ليونيد بريجنيف السكرتير العام للجنة المركزية للحزب الشيوعي السوفيتي الهائلة الى

لنية لدعوة من الحكومة السوفيتية قام جيرللو وزير خارجية الجمهورية الفرنسية بزيارة رسمية الى الاتحاد السوفيتي ما بين ١٥ و٢٠ ايران (يوليو) .

واثناء الزيارة استقبله لاجراء محادثات معه ليونيد بريجنيف السكرتير العام للجنة المركزية للحزب الشيوعي السوفيتي . وبحث مباحثات بين فروميكو عضو المكتب السياسي للجنة المركزية للحزب الشيوعي السوفيتي ووزير الخارجية السوفيتي وبين جيرللو وزير خارجية فرنسا حول قضايا الوضع الدولي الملحة ومسائل تطوير التعاون السوفيتي-الفرنسي وتمت المباحثات في جو مل وودي .

واعرب الجانبان عن عزم الاتحاد السوفيتي وفرنسا على توطيد وتعميق الوفاق والتعاون بينهما وفق الوفاق الاساسية والاتفاقيات المعقودة بين البلدين .

ان الاتحاد السوفيتي وفرنسا والاتان ان سياسة الانفراج

## بلاغ مشترك

### عن زيارة اسماعيل فهمي نائب رئيس وزراء جمهورية مصر العربية

#### وزيرا خارجيتها الى الاتحاد السوفيتي

اسرائيل في العقلة واعمالها غير الشرعية في هذه الاطراف وطالبا بيزم بالاسراع في استئناف عمل مؤتمر جنيف في مود لاجتياز طريق العام العالي ، مع اشتراك منظمة التحرير الفلسطينية-الممثل الشرعي للشعب العربي الفلسطيني-على اساس متكافئ ، مع كافة المشتركين فيه بلية بلوغ سلم عادل في الشرق الاوسط .

واعلن الجانبان مجددا ان السلم في الشرق الاوسط وليكن ضمانة الا على اساس الاسباب-اتام للقوات الاسرائيلية من كافة الاطراف العربية التي احتلتها عام ١٩٧٧ الى الحدود التي كانت كاتبة في الرابع من يوليو-(ايران) عام ١٩٦٧ ، ولتلبية الطوق التي لا تتزعزع للشعب العربي الفلسطيني وقبل كل شيء ، على انهاء دولته المستقلة ، وكذلك على الفلسطينيين في العودة الى موطنهم وتوطيدهم طبقا لقرارات هيئة الامم المتحدة . وأشار الجانبان الى وجود خطر استدام حرب جديد في الشرق الاوسط نتيجة استمرار احتلال الاطراف العربية ، وسيضاه

السوفيتي المصري في شتي المجالات لصالح شعب الاثام السوفيتي وجمهورية مصر العربية ، ولوقفي كذلك بشكل لاق الوضع الراهن في الشرق الاوسط والقضايا المتعلقة باحلال سلم عادل ووطيد في هذه المنطقة واستئناف عمل مؤتمر جنيف للسلام .

واعلن الجانبان مجددا ان السلم في الشرق الاوسط وليكن ضمانة الا على اساس الاسباب-اتام للقوات الاسرائيلية من كافة الاطراف العربية التي احتلتها عام ١٩٧٧ الى الحدود التي كانت كاتبة في الرابع من يوليو-(ايران) عام ١٩٦٧ ، ولتلبية الطوق التي لا تتزعزع للشعب العربي الفلسطيني وقبل كل شيء ، على انهاء دولته المستقلة ، وكذلك على الفلسطينيين في العودة الى موطنهم وتوطيدهم طبقا لقرارات هيئة الامم المتحدة . وأشار الجانبان الى وجود خطر استدام حرب جديد في الشرق الاوسط نتيجة استمرار احتلال الاطراف العربية ، وسيضاه

لنية لدعوة من الحكومة السوفيتية ووفقا للاتفاق المشترك لار موسكو السيد اسماعيل فهمي نائب رئيس وزرا جمهورية مصر العربية ووزير خارجيتها في الفترة ما بين ٨-١١ يوليو (ايران) عام ١٩٧٧ .

وقد التقي اسماعيل فهمي مع ليونيد بريجنيف السكرتير العام للجنة المركزية للحزب الشيوعي السوفيتي وجرى بينهما حديث حول العلاقات السوفيتية-المصرية والوضع في الشرق الاوسط وعلى القضايا الدولية التي تهم الجانبين . وبلغ اسماعيل فهمي ليونيد بريجنيف تحية الرئيس المصري الود السادات .

وفي سياق المباحثات التي جرت في جو مل بناء لائق كل من الدريه فروميكو واسماعيل فهمي مناقشة شاملة حالة ومستقبل العلاقات السوفيتية-المصرية ، وبخات التدابير المدبوسة التي تهدف الى التقليل من الصعوبات القالية في العلاقات بين الدولتين . واعبر اهتمام خاص لبحث الطرق الممكنة لتتيسر اساس السياسي الملان للعلاقات بين البلدين وتطوير التعاون

## لصالح جميع الشعوب

### رسالة وزير خارجية الاتحاد السوفيتي الى السكرتير العام لهيئة الامم المتحدة حول المسالة الخاصة بعقد معاهدة عالمية بشأن عدم استخدام القوة في العلاقات الدولية

في ميثاق هيئة الامم المتحدة والويلة التعليمية للمؤتمر الاوروبي العام ، ولقرارات مؤتمرات القبة للبلدان غير المتحالة وفي غيرها من الوثائق الدولية الهامة ، الا ان هناك امرا اخر . فهناك على اثن الاتفاقيات المتعلقة من هذه القاعة في مساهمة بعض الدول ايسر التي قد يسفر من نتائج لخرة على قضية السلام . وهناك في العالم كله من يؤد التوتر ، كما لكشا من حين الى حين يؤد اخرى جديدة . وينطوي سبيل التسليح المتزايد على خطر جسيم على مصير البشرية . وفي مل هذه الظروف يلقى زرا الاتحاد السوفيتي ان تصالح بلا ايجاد اجراءات ايجابية لتسليم طيفها سلميا ليهما يتم استخدام القوة وتحويله الى قانون الزام في العلاقات الدولية .

ونما يستلزم تركيز الجهود قبل كل شيء على تحقيق ميثاق عدم استخدام القوة . ان مراعاته بشكل حاد من قبل جميع الدول ينسجم على ترويج اام مجال العلاقات الدولية الجاهلية . مثل مساهمة الدول ذات السياسة وسلامة اراضيها وعدم التدخل

بخطوات ملموسة لنها دون تأخير . ويتسق ذلك والمصالح الملحة لكافة الدول كيبسة كانت ام صغيرة . ومصالح توطيد السلام والامن الدولي .

ان الدولة السوفيتية متجهة دائما السياسة الخارجية السلمية التعليمية خلال العقود الستة لوجودها ، تسعى الى استخدام القوة في مجال العلاقات الدولية ، والى التخلص من النزاعات المسلحة والقلا البشرية من خطر العرب . وان ما ظهر في الاتوام الاخيرة من تبسب الوضع الدولي يفر اكماليات اكثر ملاحة ليلوغ هذه الاعداء . والهيئة الملحة والكبيرة التي تواجه قوى السلام في المرحلة الراعنة في استخدام كل التكنيات المتوفرة على امل وجه لمنع تالم الاوضاع وترويج الاتفاقيات ايجابية في المساهمة الدولي .

من المعروف ان مبدأ الانتعاج عن استخدام القوة او التهديد بمتبعاتها في العلاقات الدولية قد على تفتير واسع ، باعتباره كاتبة من القواعد اصبسية للعلاقات الدولية ، ووجه المكاسا

للارويالسكي المتدوب السوفيتي الدائم في هيئة الامم المتحدة الى كورت لانداهام السكرتير العام لهيئة الامم المتحدة رسالة الدريه فروميكو وزير الخارجية السوفيتي وهذا هو لهما .

لكن اقتراح الاتحاد السوفيتي حول عمل معاهدة عالمية بشأن عدم استخدام القوة في العلاقات الدولية مدنى ايجابيا يهدا في التام كله . وقد دعت الثورة العارفة واللائون للجمعية العامة لهيئة الامم المتحدة ، بعد ان لاقبت هذه المباداة السوفيتية واستصحتها ككل ، دعت الدول الاضد في هيئة الامم المتحدة لمواصلة بحث مشروع المعاهدة التي طرحها الاتحاد السوفيتي المتوفرة على امل وجه لمنع تالم الاوضاع وترويج الاتفاقيات ايجابية في المساهمة الدولي .

ويعتبر الاتحاد السوفيتي ان المرحلة الحالية لحد اكدت تيمارا الحاج واهمية مسالة عمل المعاهدة العالمية حول عدم استخدام القوة في العلاقات الدولية . وانه قد لفتت فرة اليام

هكذا نحن النضال

ملحق العدد ٢٥



إن مشروع المعاهدة العالمية بشأن عدم استخدام القوة في العلاقات الدولية الذي طرحه الاتحاد السوفيتي في سبائل بحث بدأ جميع الأعضاء في هيئة الأمم المتحدة، في صيف من هذا العام، وبموجب مشروع هذه المعاهدة يتعهد المشركون فيها بالامتناع، في العلاقات الثنائية والدولية، عن استخدام القوة والتخريب بها ضد سلامة أراضي دولة أو استقلالها السياسي، وفي الوقت نفسه، لا يترتب على أي طرف من الأطراف أي التزامات إضافية في العلاقات الثنائية والدولية.

والآنسة المعاهدة أيضا حق الشعوب المستعمرة الثابت في  
نفسها من أن يجرى حريتها واستقلالها باستخدام كل ما في متناولها  
ومسائل.

تواجه الدولة الثانية والثلاثون الجمعية العامة لجنة الاسم  
مستعجلة مهمة كبيرة ، وهي الانتقال إلى انهاء إجراءات إعداد  
المعاهدة العالمية بشأن عدم استخدام القوة في العلاقات الدولية  
نفسها . إن إعلان ميثاق الأمم المتحدة بالذات هو منشا هذه  
المهمة ، إذ تكلف طياته الناحية عشرة الناحية الجديدة بالنظر  
المبادئ العامة للتعاون في مجال صيانة السلام والأمن  
العالميين وتلزم توصيات إلى أعضاء المنظمة فيما يخص هذه  
المسألة .

ان الاتحاد السوفيتي على يقين من ان هذه المعاهدة العالمية بان عدم استخدام القوة سيؤثر تأثيرا عميقا في حل القضايا الدولية الاسلامية وسيساعد على حل كل ذي حل فبعد القبول لخدمة ارباب سياف التسلسل والتنازل اجراءات عملية في مجال السلام . وسيكون هذه المعاهدة حافزا جديرا لتسوية ازمات والتفلات في اراء بين الدول بقرى سلمية ، وسيساهم زيادة فعالية هيئة الامم المتحدة . ومعاجلة المعاهدة فلا تطوير التعاون بين الدول في جميع مجالات العمل السلمية لغير الشعوب ، ولاشك في ان هذه المعاهدة العالمية بان عدم استخدام القوة سيسهل حلول العهد الذي سيسمح فيه الممكن ازالة خطر الحرب والموتون الهائليين ، ويضمن سلام

يملكه لآلافها فيما وأقليا لغير مختلف ألوان الحملات من أجل  
م آل الاتحاد السوفيتي بمطالبات أرضية غير مشروعة ، تلك  
ذات التي انتشرت وتوسعت بتجريس من الفاجح ، لمعد أن قامت  
الشخصيات من الحزب الشيوعي الياباني المعارضة بزيارة الصين  
في عام ١٩٦١ ، وبمضيعة من ماو تسى تونغ ، مجلة عدائية  
للإعلام السوفيتي ، عندها شجبت «الكاهنة لسان حق اللبنة  
بزيارة للحزب الشيوعي الياباني ، فطاشت هذه الشخصيات  
بذرية للسوفيت ، واشترت الصحيفة الدان يقي أن معاونتهم  
في إعادة الأراضي الشمالية لم يكتفي ملح «تهدم الرجعية  
شيوعية» اليابانية ومكانه (أكانا ٢ تشرين أول-نوفمبر

كان الماركسيون-الشيوعيون المليون يترون دائما ان  
مسألة الحدود اقل أهمية خلال بين الشيوعيين من امر  
ول مديليا .

لنصارى لثنين : من المهم وجود وحدة في التعامل مع  
داس المال ، ومن اجل ديكتاتورية البروليتاريا . اما  
مسألة التعود الوطنية فلا ييسو للشيوعيين .  
... ولذا كانت قيادة العزب الشيوعي اليابالي  
من الررسالة المتهودة ، اختارت طريق تسخير  
حول الاراضي ، فان هذا الموكلف لا ينجح مع  
... الالشيوعية ، ولا يمكن اعتباره سوى العراق من  
البروليتاريا .

هناك فلا مسألة الفجوة غير محلولة يحاول والمعو  
ان يقتروا الزسامة الاجتماعية اليابالية بيومها ٧٢  
... يخل هذه المسألة ، وهي لتقتل انفصالا من قبل الدوائر  
التي القام اليها الان قادة العزب الشيوعي اليابالي  
من الرسالة .

مليت ، كما هو معلوم ، في الولايات الدولية المظابة  
وما بعد الحرب ، ان اليابان ، لتيه الحروب  
الثانية قد تفتلت من كل الطوق والامس الطوفلية  
... بيزر كوريل . وفي اتفاقية القرم بتريغ شيابا .  
... ١٩٤٥ .

...سي وجمهورية الولايات المتحدة  
 وريفيانيا من الاتفاق على أن جزء كبير  
 سويسري . وأعلنت أليان هذه الاتهام بذكر ويشكل  
 تناول عند توليها من الكلية سان فرانسيسكو .  
 ...في ، والاتحاد بين الولايات السوفياتية واليابان  
 أعدت الصلح على يني أن تجد بين ما تجد عد  
 إلا أن هذا لا يعتبر أساسا للولاء بين أليان  
 السياسية غير معلومة . أن هذا التفسير في حين  
 التأكيدات الكثيرة بأن على الاتحاد السوفياتي ، ليس  
 معاهدة ، أن يقوم بتنازلات القوية . لعل بشكل  
 بها وحيد الجانب وموجه لعادة الفكر بنتائج الحرب  
 والسياسية . جمهورية السوفياتي ، كما هو معلوم ، يحرص  
 هذه لعد معاهدة صلح مع اليابان . وكان يعتقد  
 بسرعة لو أن الجانب الياباني وقف من هذه المسألة  
 بالاعتبار الواقع الذي لنا نتيجة الحرب العالمية

الات الدولية المعاصرة ، كما هو واضح من مقال  
رسم مبدأ ثبات حدود ما بعد الثوب والال الإثرائ  
طما وبنس المقدار على اسيا . وقسمه ثوب  
لوتس قرارا مؤلفه العبدلي من جميع هذه المسائل  
أماية وكذلك لقيادة الحزب الشيوعي الياباني . ولم

ومن الجدير بالذكر أنها ليست المرة الأولى التي تلقى فيها هذه المراسلة من قبل الشيوعيين اليابانيين أو من هذا النوع من المراسلات التي جرت بين وفد الحزب الشيوعي السوفيتي والحزب الشيوعي الياباني عام ١٩٦٧ تقرر صحيفة «كاماتام» بعد أن الوارد التي تشوه محتوى كإحدى الأبرار، في مسألة من المراسلة المصحح ، الذي يرى أثناء المباحثات ، وبهذه المناسبة لم يتم التوصل إلى اتفاق لهذه المسألة في موسكو بيان جاء فيه أنه لا يمكن أن يكون هناك اتفاق بين الحزبين الشيوعيين ، وذلك على ضوء المراسلة التي انبثقت عنها وفد الحزب الشيوعي الياباني في بيان أن تناقضات في المباحثات بين الطرفين لاها ترجع إلى اختلاف بين الطرفين .

استطاع عال صرح الجانب السوفيتي بكل تعديد ان تقديم  
المسألة القلمية غير حرية من جانب البان تجاه الاتحاد  
السوفيتي لا يمكن ان يكون اساسا لبلوغ الاتفاق حول المعاهدة  
ويذكر قادة الحرب الشيوعية ان الاتفاقية تمام الترحال الى الحكوة  
البانيانية لتجاوز الخلاف، وتوقيع الاتفاقية نحو حسن الجوار والتعاون  
في العلاقات بين البلدين في تحول شديد في العلاقات بين الجوار في  
تقديم بلبا عدم الفتنة وتطور التعاون الشامل ذي الفتنة  
المعجولة.

ويبدو بعض قادة الحزب الشيوعي الياباني الى ان الحاصلات المتنازع عليها على اساس ما يسمى بمناقشة الدولة، الا انه لا يمكن ان يكون ان توجد عدالة مجردة في مجتمعهم مقبوم الى طبقات متنازعة . ولقد شاعر الدولة الولوية يطالب قادة الحزب الشيوعي الياباني بوضع قطع من الارض من دولة شيوعية - معصولة دولة يوردون على ما يعرفون سبيبا ان هذه الارض تستخدم من قبل الرغبة اليابانية الايستورية ضد ان الاعلان سوبليني والبلدان الشيوعية اخرى . ان الموقف الياباني الى ان الحاصلات الولوية يمكن ان يلحق ضررا كبيرا بالحركة الشيوعية العالمية والدول الرابطة العامة بها في ذلك الذي التفتحة

بدأت المناقشة الشعبية العامة في بلادنا لمشروع الدستور الجديد . ففي موسكو وكييف وطشقند وغيرها من المدن السوفيتية الكبرى عواصم الجمهوريات الاتحادية وفي كل مكان يناقش المواطنون باهتمام كبير هذه الوثيقة ، ويبدون آراءهم ويقدمون الاقتراحات .

ونشر هنا مجموعة من المواد حول هذا الموضوع مأخوذة من مختلف الصحف .

إذا تكلمنا عن محتوى مناقشات الولاية الجديدة ، فإن ما يشغلنا خاصة بالنسبة إلى هي الاحكام التي تلتقي بتوسيع سلطة هي الاشتراكية . ان تطوير الديمقراطية الاشتراكية قد احدث الدوران مركز اهتمام السلطة السوفيتية . ولدى قرائى لمشروع قانون الامم المتحدة لادخال هذا النهج .

فيهم على الطابع الشعبي للدولة السوفيتية، ويكسب  
 له جاذبية القريب الكبير الذي كلفته.

بعض شروط المشروع على ضمان كافة الشروط للإبقاء على  
 الوحدة الوطنية الناتجة بين النخبين وبمسهم إلى الحالي، هذه  
 التي التي روجت بدقة أثناء الممارسة في السابق أيضا وتشهد  
 على ذلك الحزبي، أن التي مارست الحياة سبعة أعوام.

ما هو معروف أن العرجي في البلدان الرأسمالية يتوقف  
 بين ما دام مرضها، أما اعتدال النائب الرقيب من النخبين  
 وأن الانطلاق بالنخبين مفيد للغاية، فهو يساعد على  
 درجة أقل سلبية في هذه أو تلك من القضايا.

علا ما يشكّل الدور، على تساهم في اجتماعات هيئة رئاسة  
 أو في المكتب الأعلى مثلا في كازاخستان، وقد نرى أن تقابل  
 في تلك اللقاءات العامة، وأن الذي ساعد على أن الهيكلي

[illegible]

**اسماء الحائيكوف**  
 بطل العمل الاشتراكي ، رئيس فريق صالتي التراكتوات  
 في كولكول «تشيرفولي» ، عضو هيئة رئاسة السوفيت  
 العامل للجمهورية الاشتراكية السوفيتية .

صحيفة «برالدا»  
موسكو

يحيى طرغوز مستند الاعتدال السويدي وأما ذا أهمية الزاوية  
نقطة وهو أنه خلال سنوات السلطة السويدية ولد الاعتدال  
بين دول العالمين ولدت وصرفت إلى جميع أم شعوب  
ألا تلك التي خلق عليها اسم الاعتدال السويدي في الشعوب  
أما من أجل الميزات بالنسبة للجسم السويدي  
قد تم في بلادنا بعد التوجه الاشتراكي العظيم وهو  
الاعتدال الجليل الذي - كهننت وتولت إلى كيان المصاندي موجد  
وأصبحت الطبقة العاملة في عرا - كالت عليه - وهي لضم  
من في صفوفها الملايين من الإنسان ذوي الجواهر العالية والشجيرة  
الذين - يرون لأوامر وعلاقيهم وغيرهم للفتية  
والذين علم السويديتة - وهو في طرغوز المستند

ПРАВДА  
 Сельская жизнь  
 ВСЕ ВО ИМЯ ЧЕЛОВЕКА  
 Известия  
 НОВАЯ МАССОВАЯ ПУТЬ К КОМУНИЗМУ  
 Труд  
 ДОКУМЕНТ ИСТОРИЧЕСКОГО ЗНАЧЕНИЯ  
 ФОРМИРОВАНИЕ  
 ИНДУСТРИЯ  
 ВСЕОБЩАЯ ПОДДЕРЖКА  
 НЕРУШИМО ЕДИНСТВО ПАРТИИ И НАРОДА  
 СТАРШЕ  
 ТАУКОМ

هذه القضية هي الهدف الاعلى للحركة السوفيتية ، ولطفاً من الحزب الشيوعي ارفاد حديدية ووعيا مهيما من اجل تغيير الميول المزدخلة للشعوب التي كانت في وقت ما مستترة في لندرة مدى وصعوبة العمل التي قام به الروس والعرب ان تذكر ما كانت عليه الافراد السابقة للرسميات الجزيرية كانت كالمستعمرات . وكان الفقر والاضطهاد والجمل الداك مصيب شعوب بانكها ، سافرها وكثيرها . حسبنا القول ان المتعلمين في مختلف مناطق البلاد ، هم سقيين عام كان ي ١٠٠٠ من سنة ثمان على ذلك الاصوام القاسية بدأت الصعود ولما السوفيتيون اول المستكشفين . تلك كانت المآلة الناجمة للشعوب . تلك لعدت في موكب الامميين لتقدمهم لطيفة بهرية في المعاداة في حزب الباشيين استعان اقليم ملي شمت الشعوب بوجه ارفادها في عجزى





واحد ويكون أسرة متخفية كبيرة وأن يعمل الماعز والماعز والمستقبل بيسر وادوية.

ويمكن رؤية وكيرة لتعلمنا من مثال مدينة «مارجني» تسمى التي التي ل أن أوروبا مؤخرًا . وفي عام ١٩٦٦ كان عدد سكانها ثلاثين ألف نسمة فقط . وبعد ست سنوات أصبح متشي ألف ويتنظر أن يبلغ في أقرب العاجل لأربعة آلاف وتنتج في هذه المدينة السيارات الشاحنة الصغيرة من دركة «كامل» التي تعمل في مشاريع البناء العظيمة في بلادنا وتصدر إلى الخارج .

كان أوجينيس يعلم بتفلة ارتكاز للبلد العالم . وقد وجد السوفييتون لفظة الارتكاز هذه . وجدها في العمل الحر ويغفرون العالم لكي تصبح الأرض خصبة وتكافئ شقيقة المدن والقرى على جهم للعمل ، على تنفيذهم لأوامرهم أمام التاريخ .

لقد قال الرقيب بريجنيف في الاجتماع الكامل للجنة المركزية للحزب الشيوعي السوفيتي في مايو (أيار) : «ينبغي أن يترك كل فرد سوفييتي يوضح أن الفعالة الرئيسية لطوقه في نهاية المطاف هي جبروت الوطن والذهابه . وهذا يتطلب من كل مواطن أن يشعر بمسؤوليته أمام المجتمع وأن يخلص في أداء واجبه حيال الدولة وحيال الشعب» .

إن أبناء واضحا أولئك الذين دافعوا في الممركة الطاعة ضد انحرس الاعتداء . من الوطن الاشتراكي والراية اللبينية تحت شعارى العمل الخالدون ، المنجل والمطرقة ، يقومون الآن بأجل الأعمال وبشاهسون الجهود في النضال من أجل تنفيذ الخطط والإنجازات . ويغفرون ويغفرون التقاليد التي البطل منذ ولادة أول دولة للعاملين واللائين في العالم .

لذلك في أن الدستور الجديد للاتحاد السوفيتي ، الذي يؤيد السوفييتيون مشروعه بالاجتماع ، سيؤكد مساهمة تاريخيا جديدة في قضية بناء الشيوعية ، وقضية النضال من أجل سلام وهدنة على كوكبا .

### علم كشوكونف

الشاعر

«برالمدا»

موسكو

التي مدين لمجموع العاملين في المجتمع بكل ما املك وما هو عزيز على .

فرد سوفييتي . ولما فكرت صريحة لهما ، وهي تنم عن حرورية رفع مستوى الديمقراطية الاشتراكية على الدوام . وهذا ذلك فإن اشتراك الجماهير الواسعة بنشاط في حل المسائل السياسية والاجتماعية هو مصدر قوة السلطة السوفيتية .

لذلك مجلس السوفييت في مدينتنا على سبيل المثال . انه يضم ٧٥٠ نائبا ، يتجمع ويقتل حول كل منهم في الدائرة الانتخابية وفي مكان عمله وسكنه عشرات بل ومئات المواطنين الذين يساعدون السوفييت طوعا . وفي الايام الأخيرة ونحدها إلى في المدينة ملعب لالعاب القوى ومستشفى ومتحف للفنون الشعبية ومركز تجاري ، وتحقق عمل «بيريست» لتجديد الشوارع والمباني وكل ذلك بالقرارات ومبادرات المواطنين أنفسهم .

والشعب في مشروع الدستور يوضح نام ال طرق «تغوير» المبادئ الديمقراطية لتشكيل مجالس السوفييت ولشأنها وتقرير صلات نواب السوفييتات بالجماهير ، وعين الدور الذي تلعبه السوفييتات وأدارة الدولة ويؤكد الامتصاص للجماهير في إشغال السوفييتات وتشكيل مجالس السوفييتات وللشأنها وتقرير صلات لسواب السوفييتات بالجماهير . وعين الدور الذي تلعبه ويجب أن يولي مزيدا من الامكانيات لاشتراك الشعب في أعمال السوفييتات وإدارة الدولة ويؤكد الامتصاص للجماهير في اللبينية للديمقراطية الاشتراكية .

### جاليس

رئيس اللجنة التنفيذية

لسوفييت مدينة كلابييدا في ليتوانيا

«ألفيسيتيا»

موسكو

## إذا لم يبرر الثقة الحاكم

تحتل مسائل الثقة الاشتراكي جزءا كبيرا في مشروع الدستور السوفيتي الجديد . أن الثقة السوفيتي الذي هو أحد الإشكال العميرة عن الديمقراطية الاشتراكية . يقع بثبات لعناية حقوق الكادحين وكرامتهم الشخصية ومصالح دولة الشعب كله . وعليه فإن تعيين الوائين الأساسية سيكون لصالح مواصلة توسيع وتعميق الديمقراطية السوفيتية الإبرالي غير عنه مشروع الدستور السوفيتي بشكل ساحل . ومع ذلك أنه أن المرح يمشي المقترحات ويشكل غاش فيما يخص المادة ١٠١ التي اشارت إلى مسؤولية الحكام والمعلمين الشمين ومساحيتهم من قبل النايين . والفرح تكلمة احكام هذه المادة ١ بأن من حق المواطنين أو الهيئات التي انتخبت الحكام أو المعلمين الشمين سحبهم عند الضرورة .

### يغليانوف

طولي

صحيفة «تروود»

موسكو

## تجربتي مثل حي لحياتنا

ستبقى في الذاكرة طويلا تلك العيزة الرئيسية لصباح السبت ١ حزيران : يوم تلك الناس على صفحات الجرائد . في كل مكان : في الشوارع والمزور والأتوبيسات واليابسات الكريهية والقطارات . لقد كان بين ايديهم مشروع الدستور الجديد للاتحاد السوفيتي . وهذا الاهتمام الكبير معلوم جيدا بالنسبة ل ، الا الانسان العامل . كل من سطر من مشروع القانون الاساسي لحياتنا مشبع بالاهتمام بمواصلة رفع رفاحية الشعب .

لقد نشي في بلادنا مجتمع الديمقراطية الحقيقية الذي تربط فيه الحريات والحقوق الطلية الواسعة بالمسؤولية العالية لكل مواطن .

التي مدين لمجموع العاملين في المجتمع بكل ما املك وما هو عزيز على .

فرد سوفييتي . ولما فكرت صريحة لهما ، وهي تنم عن حرورية رفع مستوى الديمقراطية الاشتراكية على الدوام . وهذا ذلك فإن اشتراك الجماهير الواسعة بنشاط في حل المسائل السياسية والاجتماعية هو مصدر قوة السلطة السوفيتية .

لذلك مجلس السوفييت في مدينتنا على سبيل المثال . انه يضم ٧٥٠ نائبا ، يتجمع ويقتل حول كل منهم في الدائرة الانتخابية وفي مكان عمله وسكنه عشرات بل ومئات المواطنين الذين يساعدون السوفييت طوعا . وفي الايام الأخيرة ونحدها إلى في المدينة ملعب لالعاب القوى ومستشفى ومتحف للفنون الشعبية ومركز تجاري ، وتحقق عمل «بيريست» لتجديد الشوارع والمباني وكل ذلك بالقرارات ومبادرات المواطنين أنفسهم .

والشعب في مشروع الدستور يوضح نام ال طرق «تغوير» المبادئ الديمقراطية لتشكيل مجالس السوفييت ولشأنها وتقرير صلات نواب السوفييتات بالجماهير ، وعين الدور الذي تلعبه السوفييتات وأدارة الدولة ويؤكد الامتصاص للجماهير في إشغال السوفييتات وتشكيل مجالس السوفييتات وللشأنها وتقرير صلات لسواب السوفييتات بالجماهير . وعين الدور الذي تلعبه ويجب أن يولي مزيدا من الامكانيات لاشتراك الشعب في أعمال السوفييتات وإدارة الدولة ويؤكد الامتصاص للجماهير في اللبينية للديمقراطية الاشتراكية .

لنستم في هذه الايام الاستعدادات للانتخابات البوردية ال السوفييتات المحلية . ولا الحق امترازي بأن عمل المصنع قد أوردوا اسمي مع أسماء المرشحين لسوفييت مدينة موسكو .

### تيفغويروف

الغراف في مصنع ميكانيك الكهربية

ملاويير ايليتش» ، موسكو

عن صحيفة «سوفييتسكايا روسيا»

موسكو

## قانون الاخاء والتعاون

النا قرا باعتزال كبير سطور مشروع الدستور السوفيتي فهو يثبت النجاحات العظيمة التي حققتها بلادنا في الايام الاربين الأخيرة . وقد أصبحت دولتنا دولة للشعب كله وبني فيها مجتمع اشتراكي متقدم .

ولطوفوم الشعب السوفيتي معنى عظيم . فهذا الشعب يسر الناس يتمتعون إلى مختلف الطبقات والقرابات ، غير أنهم يشاركون جميعا كأفراد أسرة متفائلة . في تنفيذ المهام المشتركة . وأود أن أذكر على سبيل المثال أن ما لشاهده الآن كسر حياتنا يؤكد صحة القول بأن شعوب بلادنا هي أسرة من الكوريات المختلفة . فعين أعود في المساء من العمل إلى البيت وام مشروع المدينة اسمع كلاما باللغات الاوليئكبة والكازاخية والقوقازية والبيلودوسية وهؤلاء الناس الذين يتحدون بيده اللغات ليسوا سيمالا بل اسداء وصلوا إلى منقلقتنا لمساعدتنا على تنفيذ هذه بحث المناقش ذات التربة غير السوداء .

لقد وصل في بداية الامر إلى مدينتنا خبراء في تجويد افرقي من بيلوروسيا اكتسبوا خبرة كبيرة في تطبيق افرالتي ذات الرطوبة العالية . وفي ربيع عام ١٩٧٥ قدم خبراء من أوكرستان وبين العاملين معنا الآن أبناء ٧٠ شعبا ولوبة .

لما هو جوهر صداقتنا وما هو اساسها ؟

لله سيدا لبلاده ، وصارت مصالحه الخاصة مرتبطة بشكل وثيق بمصالح المجتمع كله . ولجميع المواطنين السوفييت مهما كان لوبيتهم موطن واحد وهو الاتحاد السوفيتي ولذلك فإن مصالحه كلها هي مصالح كل روسي واوكراني واوكراني وكازاخي وبيلوروسي وبويراني على السواء .

ليوكولايف

سائق طاعة من

مدينة ستاريا روسا

«سوفييتسكايا روسيا»

موسكو

## التعليم المهني مضمون للجميع

قرات مؤخرا في احدى الصحف خبرا عن حلة البيت للشباب في مدينة كارسروى الامانية القريبة . وقد اجريت في تلك الحلة مسابقة منع الماثران فيها بالمرتبة الاولى والثانية حسن التعليم المهني والتكنيكي في صفوف خاصة . ووردت في هذا الخبر ارقام حادة . فكان لك شاب وشابة يريدون الالتحاق بالمصروف الدراسية في أحد البنوك الكبيرة بمسكوليا السال

ينجنا لم يكن هناك سوى ٥٠ معددا فقط .

لقد كنت أعتبر اهتمامي بصفحة مديرا لحدى مدارس التعليم المهني فينبينا يبحث الشباب في البلدان الاخرى عن امكالية ما للحصول على المهنة تتوفى في بلادنا كماله القبول لاختيار الشاب أية مهنة يشاء . ويستطيع الطالب في المدارس المهنية مثلا الحصول على التعليم العالي والمهني في آن واحد .

استمرت مدرستنا دليلا يحتوي على معلومات منها وعن تجهز القراف وعمل الفريزه وصانع الادوات وعامل تركيب اجهزة الراديو .

وقد حظيت مدرسة التعليم المهني التي اديرها بسمة طية بين اهل المدينة وفي مؤسساتها الصناعية التي تتناهل على دعوة خريجي المدرسة للعمل فيها . ويظهر بين طليتنا الآن أبناء أولئك اللذين تجربوا منها في الايام التي اعقبت الحرب مباشرة .

ويشغل مئة خريج في المدرسة مناصب رؤساء للفرق المحلية والقسم المصالح .

إن مشروع الدستور الجديد يلائن حق التعليم لكل مواطن سوفييتي كما كان ذلك في الدستور الساري المفسود الآن فحسب بل يعلن الزامية التعليم العالي وتطور التعليم المهني التكنيكي والعالي .

يقدم المجتمع السوفيتي لطيفة المدارس المهنية تسييلات واميازات عديدة . ويتأكد ذلك من مثال مدرسة . قال جاني المبح الشهيرة يتلقى طلبة المدرسة للتح قيمة المنتجات التي يصنعونها إنهم لديهمهم المهنية في المؤسسات وفي ورش المدرسة وهذا ذلك لايفدون سوى جزء من اجرة المواصلات ولقد لم يقاتلوا الامانة في المصنعات مجالا في حالة العمل كما يستريحون مجالا في دار الراحة التابعة للمصنع الذي يشرف على المدرسة . ويتلقى الطلبة الكتب الدراسية في جميع المواد مجالا .

مكودوميسلول

مدير مدرسة التعليم المهني ولم ١٠٠ . موسكو

صحيفة «الصناعة الاشتراكية»

موسكو

## الى ذرى التقدم الاجتماعي

جاء في مشروع الدستور ان السلطة السوفيتية تحت لتغيرات اجتماعية واقتصادية عميقة . ولقت على استقلال الانسان للانسان . وعلى التحالفات الطبقية والشقاق الذي والكت الملكية الاجتماعية لوسائل الانتاج . والديمقراطية الطبقية للجماهير العاملة . وتكون المجتمع الاشتراكي لأول مرة في تاريخ البشرية .

لأننا في بلادنا لاستثمار الانسان للانسان واختفاء من امتلاك وسائل الانتاج . ومصدر رفاه كل مواطن سوفييتي هو عمله الفر .

لله لوه مشروع الدستور الجديد بان مواصلة زيادة مداخيل الكادحين الطلية وللا زيادة الناجية العمل نكل اكبر مهمة تواجه الدولة . وهذه مرفوعة جديدة وعاملة للفاية . إذ تتعهد الدولة ولا للسود . بضمن رفح مستوى معيشة المواطنين حسب الموارد المدفوعة .

رئة مكسب اجتماعي هام آخر للمواطنين السوفيت ، اعنى غاية الدولة بتحسين ظروف العمل ، لقد صدر المرسوم اللبيني تحديد يوم العمل بثمانى ساعات على اني انتصار ثورة أكتوبر إلى اليوم لأن اسبوع العمل في بلادنا يال عما كان عليه قسبل الثورة بقدار خمسة . كما ازيل من حياة المجتمع تماما وإلى الابد اللع كالوس بالنسبة للشريحة وهو البطالة .

إن حق العمل هو اهم حق يضمنه الدستور للمواطن السوفيتي ويصوبه مشروع الدستور الجديد بصورة جديدة ويضمنون اوسع من مصوله السابق . فهو في مشروع الدستور : حق الحصول على العمل المضمون والمدفوع الاجر وكلا كميته ونوعيته ، حق اختيار المهنة ولوح الممارسة والعمل وقلبا للرغبة والموهلات والاعداد المهني والتعليم . مع اخذ احتياجات المجتمع بعين الاعتبار . وبهذا يلائن كل مواطن أن تستخدم مواهبه وموهلاته مستخدما لالا .

تتخذ ظروف العمل الاجتماعية في مجتمع الاشتراكية العظيمة ادية خاصة . فموجوب المشروع ستحت في الدستور مرفوعة تقول بان الدولة تمنى بتحسين ظروف العمل وتقليص العمل اليدوي الشاق وابعاده في المستقبل إلى الابد . وذلك على اساسي المكننة والاكمنة الشاملة للانتاج . ونتجه النية على هذا الاساسي إلى ااحال الماكينات محل عمل ثلاثة ملايين عامل تقريبا في القطعة الخمسية العاشرة بلومون بأعمال شاقة . وسيكون ذلك انجازا هاما بلا شك . ولكن جوهر القضية اعظم من هذا بكثير . إذ اله يرعى إلى تغيير طابع العمل لسهه إذ يتحول عمل الماكينات لتليجة المكننة والاكمنة إلى عمل ذهني إلى حد كبير . ولذلك يتفرغ أن تدل الدستور مرفوعة تقول أن الدولة تساعد على القضاء بحداب على الفرق اليومية بين العمل اليدوي والذهني . وهذا من اهم اهداف لنتم المجتمع . وفرض من شروط زيادة كماله الاجتماعي .

لقد فرحت التغيرات العميقة التي شملت في الاربعين عاما الأخيرة . حياتنا الاجتماعية والاقتصادية . فرحت انخالا بولف جديد من حق التعليم المهني في الدستور . أن لالة من كل اربعة من مواطنينا من اليوم ذوو تعليم عال أو لالوي وكامل أو غير كامل . كما يؤلف الدارسون الذين من كل خمسة مواطنين .

والمقترح الآن هو توسيع حق التعليم بشكل ملحوظ . فقد جاء في مشروع القانون الاساسي أن التعليم العالي يعتبر الزاميا اما التعليم المهني والعالي فيجب تطويره على نطاق واسع واقتصر ان كريت في الدستور اهداف لنتم التعليم-التربية الشوعية وتطوير الشباب روحيا وبديا واعضاده للعمل والنشاط الاجتماعي .

سيمكن الدستور الجديد للسوفييت حق العناية الصحية ويتمد هذا الضمان على مواصلة تطوير نظام الصحة والضمان

الاجتماعي . لسوف يزداد عدد الاطباء في البلاد حتى نهاية الستة النسية الحالية مثلا إلى ٩٦٠ ألف طبيب . وستزداد لسيتهم لكل ١٠ آلاف مواطن إلى ٣٦ طبيبًا . اما عدد الأسرة في المستشفيات فسيبلغ ٣٠٣ مليون سرير أي بزياده ٣٠٠ ألف سرير وبهذا ستصبح لسبة توفير الخدمات الطبية للمواطنين السوفيت اعل لسبة في العالم .

### فولكونف

الدكتور في العلوم الفلسفية

«الصناعة السوفيتية»

موسكو

## نحن نجني ثمار عملنا

يعكس مشروع الدستور بصورة عييلة التغيرات التي جرت في حياتنا . ومن بينها بناء المجتمع الشيوعي الذي هو اسمى هدف للدولة السوفيتية . وقد جاء في مشروع الدستور أن مجتمع الاشتراكية المتقدمة هو مجتمع لشأت فيه قوى منتجة جديدة وسما العلم والثقافة . ويرفع مستوى معيشة الشعب على الدوام وتتوفر أكثر فائز لظروف ملائمة لتطوير الفرد من جميع النواحي .

تتلخ مدينتي سالدا العليا على سبيل المثال . لله وصلت إليها عام ١٩٥٠ وفي ذلك الوقت لم يكن من الممكن تسميتها بالمدينة . لقد كانت بلدة عمالية وكان معظم بيوتها من الخشب وشوارعها ترابية . اما الآن فقامت مساكن عصرية متعددة الطوابق . وتلف بالشوارع اشجار غفراء . وشيد كثير من رياض الاطفال ودور الرياضة . ولدى مسنعا الآن مجتمع رياضي رائع يضم مسجدا ومصفا للوقاية وقاعة لممارسة السكي اذن تتوفر كل الظروف للراحة وتحسين الصحة .

تقول احدى مواد الدستور أن الدولة تمنى بحماية وتكثير قيم المجتمع الروحية وباستخدامها على نطاق واسع لرفع مستوى السوفييتين الثقافي . - ويشرح في الاتحاد السوفيتي يكسل الوسائل لتطوير الفن والابداع الفني الشمين . قرأت هذا النص وانتصت امام لافري دار الثقافة التابعة لمصنعا والتي اقفى فيها معظم اوقات الفراغ .

فمثل أكثر من ٢٠ عاما وأنا اقفى في فرلة الغناء على خشبة دار الثقافة . ومنعت لله مساهمتي في حركة هوة الفنون بطلائين سباحيتين . والسباحة ، في رأيي ، افضل طريقة لاستراحة . لقد شاهدت خلال الرحلتين السباحيتين كثيرا من الاشياء الشيعة .

عائلتي متفائلة . ولعيش بولاء . وانتقد أن رفاحية كل فرد تتوقف على عمله هو نفسه . فكلنا منا ، كما جاء ذلك في الدستور السوفيتي ، حق العمل . وإذا عمل المرء بشرف فسان عمله يالى بثمار للدولة . ومن الطبيعي أن كمنى في ايضا بعبائه المادية وصحته وراحتة وارتلاذه الروحي وهذا . لس اعتقادى . مكسب عظيم لسلطانا السوفيتية ولعبت الحيسة الاشتراكي .

جناوف

إراد في مصنع معالجة المعادن

بمدينة سالدا العليا

جريدة «أورالسكي رابوتشي»

(عامل الاورال)

مليروفسك

## مصدر الرفاء

جاء في المادة الثالثة عشرة من مشروع الدستور الجديد للاتحاد السوفيتي أن عمل السوفييت الحر هو مصدر الخنا المجتمع ورفاهية الشعب وكل مواطن سوفييتي . وبذلك ذلك تجربة قرنتي نوادون وجهة مواطنينا الذين يتناقشون الآن مشروع الدستور على نطاق واسع ويوافقون عليه .

لقد تجددت فرنتنا خلال هذه الاخير . وبثبت فيها بروت مربية جديدة . وفي القرية مدرسة يدرس فيها اطفال المعلمين في مزرعنا الحكومية . ويصل تجاري وناد . ويشرف على الانتهاء بناء دار جيملة للثقافة . ويعيش الناس في ظروف حسنة حيث تتوفر كل الامكانيات لتلبية حاجاتهم ويستريحون في فترة المصايف ولايفدون سوى جزء من قيمة بطاقات الامانة .

وكل ذلك يقدره أبناء قرنتي . إذ يدركون أن رفح مستوى معيشة كل عائلة سوفييتية يتوقف على مساهمتهم هم ايضا في زيادة ثروات مجتمعا .

اكوبيان

مربي ماشية وتالب في السوفيت في مقاطعة كامو

«كومونست»

يريدان

## السهر على صحة المواطن

يتدارس شليلة الطب في منقلقتنا باهتمام هيق مشروع دستور الاتحاد السوفيتي وكامله . من الطبيعي أن لنتم بصورة خاصة بذلك الجزء الذي يعالج حق السوفييتيين في الرقابة الصحية . أحد مميزات ثورة أكتوبر الاشتراكية الطام . لفي بلادنا يجري الاهتمام باستمرار وتحسين نظام العناية بالصحة العامة . مع وسد مجال كبيرة لتطويره اللاحق . والندمة الطبية المجانية للسكان لالتفضل عن لعب حياتنا . في حين لايعلم أحد بذلك في البلدان الرأسمالية .

ولناخذ على سبيل المثال منقلقتنا . فله الفينا المستشفيات المتخصصة الكلفة في القرى . ووكرلا معالجة العرفى في المؤسسات الطبية الفصمة . ولقد اتاح هذا استخدام اجهزة التشخيص العصرية واجت سبل المعالجة . وتوفرت امكالية الشد محتربات بيوكيميائية . مما رفع بشكل ملحوظ لوعية التشخيص .

ولشئري كل عام مختلف المعدات الطبية بمبلغ يقرب من ١٠٠ ألف روبل . مثل معدات التقدير عن طريق التنظير والتخطيط القلبيا وغيرها . وقد استلمنا مؤخرا . مثلا . جهازا متقلدا خاصا للمعدات الفلوروغرافية للسكان . ويمكن ايجراها الآن في امكنة العمل مباشرة .

ويسهر اطباء المنطقة على صحة الناس اربعا وعشرين ساعة في اليوم . فلذا احس سائق الجرار أو العالدة أو المزارع بتوكل لانهم يتوجهون إلى احدى اربع ميادات مجهزة بالمعدات الضرورية والاادوية أو إلى المستوصف . أو يطلبون سيارة المصالح وعندما تصادف حالة مرضية فاددة ليرفع اليها اطباء من ديفسا ليأخذوا المشورة مستعدين للسيارات أو الهيلوكوبترات أو الطائرات لكل البرقى للدلاج .

كامينسكي

رئيس اطباء منطقة لالوك

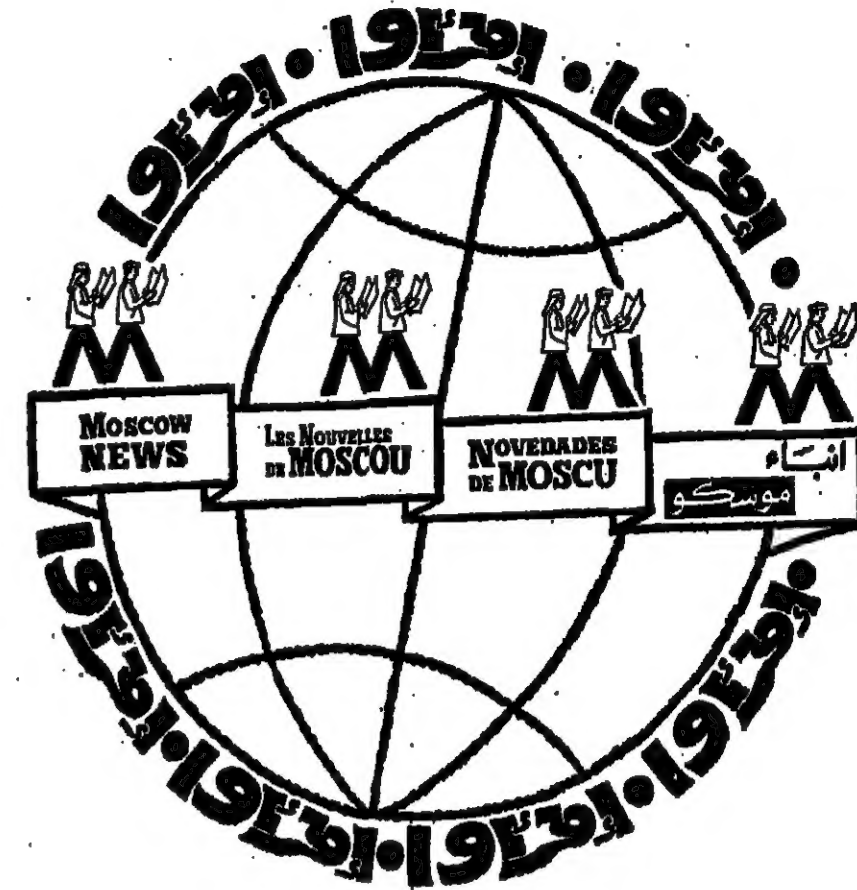
«سوفييتسكايا لاتفيا»

ريدا



# اشتركوا في المجرة الأسبوعية

**انباء  
موسكو**



جريدة أسبوعية مصورة تستعرض  
حياة الشعب السوفيتي وتنتشر أخبار  
العلم والاقتصاد والتكنولوجيا والأدب  
والفنون والرياضة في الاتحاد  
السوفيتي. وتجدون في ملاحظتها  
النصوص الكاملة للوثائق المتعلقة

بالسياسات الداخلية والخارجية  
للحكومة السوفيتية.  
ويضمن الاشتراك في العدد  
المحدد لهذه المجرة الحصول  
المنتظم على المعلومات التي تهتمكم.  
وتنشر جريدتنا دليلا لتعلم اللغة  
الروسية.

أيها القراء الأعزاء:

إذا رغبتكم بالاشتراك في صفح «انباء موسكو» باللغات العربية والفرنسية  
والإنجليزية والإسبانية، راجعوا مؤسسات التوزيع في البلدان العربية على العناوين  
التالية:

- |  |  |  |   |   |   |  |   |
|--|--|--|---|---|---|--|---|
| <p>الجزائر<br/>الشركة الوطنية للطبع والتوزيع<br/>ص.ب. ٤٧<br/>شارع ديدوش مراد</p> | <p>الجمهورية العراقية<br/>الدار الوطنية للإعلان<br/>وكالة وزارة الإعلام<br/>عمارة النعمان<br/>شارع الجمهورية<br/>بغداد</p> | <p>الكويت<br/>وكالة مطبوعات فرج الله<br/>ص.ب. ٤٤١<br/>كويت</p> | <p>السودان<br/>شركة التسويق السودانية لما بين<br/>القارات<br/>عبد العظيم عثمان اورمان<br/>ص.ب. ١٣٣١<br/>الخرطوم</p> | <p>لبنان<br/>دار الفارابي<br/>ص.ب. ٣١٨١<br/>بيروت</p> | <p>الجمهورية العربية السورية<br/>دار الفكر<br/>شارع علي عبد المظني<br/>ص.ب. ١١٠٧<br/>دمشق</p> | <p>الجمهورية اليمنية الديمقراطية<br/>الشعبية<br/>دار ١٤ أكتوبر للتوزيع<br/>ص.ب. ٤٢٢٧<br/>عدن</p> | <p>الجمهورية العربية السورية<br/>دار الفكر<br/>شارع علي عبد المظني<br/>ص.ب. ١١٠٧<br/>دمشق</p> |
|--|--|--|---|---|---|--|---|

## انباء السبعين الجورجي



المبعوثات الباهرة من ابداع الفنان الماهر غورام ميسكي من ابداريا ١٢ أن ذواب ساراليدزي التراف في عمل كيرول كصانصة المكان بيبيليس ، الثاني في مجلس السوفيت الاعلى للاتحاد  
وأي ، بل العمل الاشتراكي ، دائم المساعدة للمعلم انتد معلم ، ساراليدزي مع العائلة الشابة لها مهاني ١٣ تسمى لامارا لافورلي ، فتاة الشعب في الجمهورية ببليلة جورجيه .

### صلات بخمسة وسبعين بلدا

الجورجي - وهو يستحق الخرس ، لميل  
النيكولوي منب ومشرق في الوقت نفسه  
ولكن كلمة «صعب» لكنت متناها ، حيا  
يعرف العامل لا في. يمل ومن اجل من.  
ويرى شينلتا بروح الامية والاحترام  
السبق لجميع الاسم والشعوب . وان  
الجمية الجورجية للصدافة لادى لسطها  
في هذه القضية ايضا ، لمي طرف  
مراحمي الجمهورية بتاريخ الشعوب الاجنبية  
وثافتها وادبها ومتنزهاتها العلمية  
مساعدة بذلك في التناهم والصدافة  
والسلام .

لقد جرى بنجاح كبير في الجمهورية  
اعشورا ثلاثة المانيا الديمقراطية والمجر  
الذات املعا الاوساط الاجتماعية في  
جورجيا في التاليد الثقافية اللبية لبلين  
الشعوب . وحظيت باهتمام كبير «ايام  
فرنسا» وطاسوب الثقافة الايطالية . كما  
جرت بنجاح عروض الفرق الفنية  
لشكولانا ودياسي لينا ، ومشارك كتب  
لنيكولواكي وپولونيا والانيا الاتحادية  
واكترا ، وعرضا اصور «جمهورية  
الانيا الاتحادية» والراخية في المانيا  
الاتحادية ، وعرضا اصال فاني ايطاليا  
والفضلات الاكلية وغيرها .

واما افعال كثيرة في هذه السنة  
اذ ان جمهورية شينل الثلاثة السوفيتية  
الشعبية القويما في بيليك ، في  
ساريليكين ، حيث ستجرى ايام الاتحاد  
السوفيتي باشتراك جورجيا السوفيتية  
وستمرل ماركس سور ومطبوعات «الام  
ال جيميات الصداقة مع الاتحاد السوفيتي  
في اكثر من ٨٠ بلدا ، وستوزر  
المجوعات السياحية المتخصصة وولود  
الجمية عمارات البلدان الاجنبية ،

وبانتظار ذلك فامات متعة ومغنية  
بالخريف الاجاني ، الذين سيوزرون  
جمهوريةنا في هام الذكرى السنين لاكثر  
الطيم ، وستنظم لهم اعضاء جنيشكا  
استقبالا اشيا ، ويعلنونهم على منجزات  
الاقتصاد والعلم والثقافة التي حققتها  
جورجيا السوفيتية نتيجة لتطبيق السياسة  
الاقومية الليينية .

**فيلى ميلادزي**  
رئيس هيئة رئاسة الجمعية  
الجورجية للصداقة والملاقات  
الثقافية مع البلدان الاجنبية  
عضو مجلس اتحاد الجمعيات  
السوفيتية للصداقة

ان الجمعية الجورجية للصداقة ، التي  
لقيم اكثر من ٥٠٠ منظمة فرعية تطور  
«وقدم خلالها بالاوساط الاجتماعية في  
٧٥ بلدا اجنبيا .  
وتساعم الجمعية في النشاطات الواسعة  
التي تجري في الخارج مثل ايام الاتحاد  
السوفيتي التي تمت بنجاح في المجر  
والمانيا الديمقراطية وايطاليا وفرنسا  
والسويد واليونان ، والتي جرى خلالها  
عروض واسعة للحياة في جورجيا واناسيا  
واعامهم ومثيراتهم .  
لقد «ازت» لركننا الفنية ١٨ بلدا  
وتلقت ماركس لاصل الفنانين الجورجيين  
في ١٧ بلدا ، وقد حظيت هذه النشاطات  
بنجاح كبير في تشيكوسلوفاكي وپولونيا  
ويوسلافيا والانيا الديمقراطية والسويد  
ورنسا وايطاليا والانيا الاتحادية وفي  
الكثير من البلدان الاخرى .

وزداد كثيرا تبادل السياح والوفود  
اذ استقبلت الجمعية الجورجية للصداقة  
خلال السنتين الاخيرتين ٩٨ الى شخص  
في ولود وجاعات سياحية من البلدان  
الاجنبية ، وكان بين ضيوف الجمعية  
شخصيات رسمية واجتماعية : برناليون  
وسفرا ورؤساء جيميات الصداقة مع  
الاتحاد السوفيتي وشخصيات ثقافية  
مفيدة في البلدان الاجنبية ، تلقت لهم  
لفافات بالسوفيتي والميال والتكولوزيين  
والطلاب ، وتعدوا من طريق الصداقة  
والاظمة والتلوزيون .

ويفتح ضيوف الجمعية على لم ملموس  
بالجوانح الكبيرة للطفلة جورجيا  
السوفيتية في بلد الدولة وتطير الاقتصاد  
والعلم والثقافة . لقد امان الشانكور  
الإيطالي التوليتشيل ، مغاليا حال مصنع  
رومينالي النيكولوي . «لقد بنت ايديكم  
الشامة هذا المصنع الذي ينتج الفولاذ



معج يصولدا

السيانية ، وفي اللغة الشعبية الماشرة  
ستيلج المصنوعات السنية لبند  
المصحات وديوت الاستجمام في جورجيا  
٣٠٠ مليون روبل ، وسيخصص ٤٦  
مليون روبل في السنة للاتفاق على جميع  
الاجازية والجورجية والروسية ، والان  
يزود هذا المكان الزكي السياح سنويا .  
ان بلادنا غنية ، وجيها يشير  
ياض الفراق في ياتريا شفاء الى  
دوية مغوية تحت الصلبي بكون الفارة على  
شاملي ، البحر الاسود : ١٠٠ درجيات  
مغرية ، ولذا لان الكثيرين من سكان  
المناطق الشامية والروسية وغيرها ياتون  
اليها شفا . وروفيان يجب تخمير ابدية  
سكنية واجواض لؤده يباء بر مبالا  
وكل يا غير ضروري لاجرامات العاجية  
اذ ان جورجيا جميع جبل على مدار السنة .

ان العلاج والاستجمام في مصحات  
جورجيا امر في متناول اي شيل من  
شيلة الاتحاد السوفيتي ، وهذا ما تضمنت  
عنه الارقام ايضا ا يبلغ ككاليق اقامة  
الشخص في المصح ٢٠٠ روبل ، ولكن  
بطاقة اقامة تغطي للمصحات ٦٠٠ روبل ،  
وتغطي مجالا لفات كثيرة من  
المشيلة ولشعومي الحرب وغيرهم .  
تمر في اراضي الجمهورية الفرات من  
الطوط السانية ، وفي كل سنة يزاد  
عدد اولئك الذين يرون ان يحلوا الى

صح  
للمج  
الاتحاد  
السوفيتي

الور كابلدا

في مجلس نقابات جورجيا  
في جورجيا سنويا ما يربو على  
شخص ان جميع ارجاء البلاد  
في كثير

يات البحر الاسود على مسافة  
١٠٠ كيلومتر . وقد تم استخدام  
الزبد كيد البناء او التخليط  
سليم جديدة ، وعندنا اكثر من  
البلد السندية الملاية ، وقد  
يرى ان الفوقا حيث الهواء التي  
جبلية فاشية ومشتجات للملاج

تستجيب العلاج بالطين ليس  
الغالب للزبد ، حيث يستخدم  
اللي لمع التواب جاور الاصحاب  
في الاراضي المنطية-المصلية ،  
ان الكبريت من المنتجات في  
بلدان ، واولا بقة ان مصحات  
في روستلندا وغافرا لائل في  
الغافرا ، وهنا يستلج  
في مبيجاتنا استرداد صحتهم  
ال لعدة وقت متع ، وتقدم  
في الاقامة والساعات والمالات  
الصل للرك السوفيتية وفرق  
الغافرا فرق التوعات السوفيتية



# رحلة الصداقة

لشرا في البدء الثاني والمشرق من مسجنتنا لغيرا عن رحلة الصداقة التي قام بها لثقة جمعيات الصداقة مع الاتحاد السوفيتي في عشرة بلدان اشتراكية . على ظهر باخرة غير لبر الدالوب وذلك بمناسبة الذكرى الستين لثورة أكتوبر . ولشرا فيما على تحقيق مراسلتنا عن العاصمة وسل البلدان الشقيقة في رومانيا وبلغاريا والمجر وتشيكوسلوفاكيا .



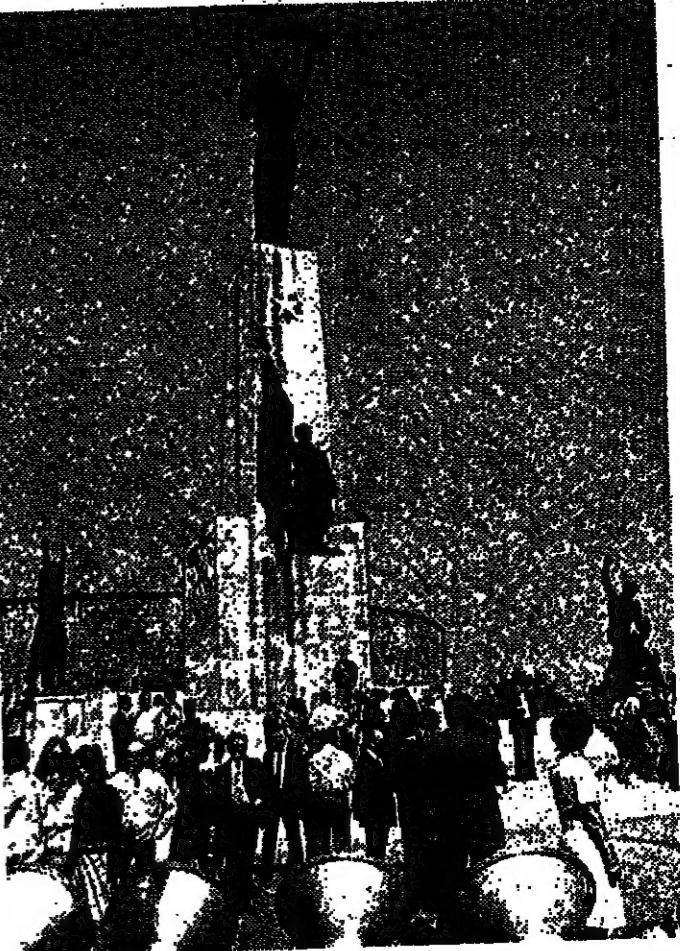
لار رسل الصداقة من مدن بلغاريا واستقبلوا بفاوة وتكرام

## قوتنا في وحدتنا

وست باخرة «كامور» في غالاسي لقد أصبحت هذه المدينة عصرية وكبيرة . وتولت خلال اعوام الصنعة الاشتراكية الى مركز شائع هام في البلاد . تطورت فيها صناعة السمن والالات الزراعية وتشتت فرع جديدة مثل صناعات النسيج والخطابة والمواد الغذائية والكيميا . والاعشاب . وبني كثير من المساكن . ودعى الضيوف لزيارة بعض المؤسسات . لاقبهم المشركون في الرحلة الى فرق . رؤساء الفرق الذي ضم اعضاء الوفد السوفيتي والكرسي والجري مصنع غالاسي المتطور . وتحت قيادة فيودور ميروني مديره العام . بحاس من مؤسسته . وقال ان قدرة المصنع «تبلغ» ملايين طن من الصلب سنويا . ولما ان اشد الضيوف يقول : «على هذا كثير ام قليل ؟ » فيجيب المدير : «قال يا معزنا ان ذلك يؤلف اكثر من ٤٤٠٠٠ من الصلب الذي ينتج في البلاد . ٤٤٠٠ من الحديد الزهر» . ٢٥٠٠ من الدولارات . وبعد تجديد المصنع ستبلغ قدرته الى عام ١٩٨٠ ١٠ ملايين طن في السنة . ثم قال المدير : ان مصفنا نمره لعل ايها الضيوف . كثير من البلدان لهذا الاتحاد السوفيتي ساهم في تشييده الجسر والمالينا «الديري» احيى وبولونيا وتشيكوسلوفاكيا . وزيارتنا الحديث العام السوفيتي والقم السوفيتي والبرلاني منظم المواد الخام التي يستهلكها المصنع .

## حفاوة بلغاريا

ازل المشركون في الرحلة لسي مدينة روسا بلغاريا . واستقبلهم احوال المدينة استقبال الاحقاد لسي الساحة الغربية من القبة والزبدانة اعلام البلدان الاشتراكية المشرقة عند اجتماع تحدث فيه المشركون لسي الرحلة عن انطباعاتهم من الالامة في الاتحاد السوفيتي ورومانيا . واكدوا ان الرحلة أصبحت ذليلا اخر على اخاء البلدان الاشتراكية وودتها الراسخة . واقبت في صوليا عاصمة بلغاريا مجموعة من النشاطات مثل المسيرة الدولية في موضوع «ثورة أكتوبر» الاشتراكية الطمس والاسرة الاشتراكية . ولقاء المشركين لسي الرحلة مع ممثل حركة الصداقة بلغاريا السوفيتية التي يشترك فيها مليونين البلغاريسين . واجتماعات وخطبات للقاء . وملفات يسين اشباب البن والاعتمادات المماثلة في مختلف المؤسسات . وقد قامت تسوية ديفوتشيفسا طيرة المكتب السياسي للجنة المركزية للوزن الشيوعي البلغاري ووليسه



وقع الطريق الاسمي الذي يصل عشرة بلدان الاشتراكية اكابيل الزهر عند نصب البحارين السوفيت في كالة البلدان والذين التي زاروها . والمعروف ان البحارين السوفيت وهوا حياتهم في سبل حرية واستقلال شوب اوردوا في الصورة : بعد وضع اكابيل الزهر عند نصب الابطال السوفيت على حلبة ليجيرت في بودابست .

الجنة الشعبية العامة للصداقة بلغاريا السوفيتية مقاطعة الضيوف في احد الاجتماعات : «حيثما تحدث كل مرة عن الصداقة الاقوية والتعاون بين بلدينا او عن النجاحات في بناء المجتمع الاشتراكي والشيوعي لسي بلغاريا والاتحاد السوفيتي وغيرهما من بلدان الاسرة الاشتراكية لانها لانسي ايدا ان نسل ذلك قد اصبح ممكنا لان التنايل لا تلتقي في القارة الاوروبية خلال اكثر من ٣٠ عاما ولايسمح مراح الامهات ويدا الاطال . ومعد اكثر من ٣٠ عاما تتكامل بالنجاح السياسة السلمية التي ينتهجها الحزب الشيوعي السوفيتي والدولة السوفيتية والاشرايب الشيوعية في دول الاسرة الاشتراكية وحكوماتها بباط وصبر واستقامة» . «فلنتيق الشمس مضيئة» ورسنا الى بودابست في عتبة يوم الطال المالي . وبعد شوارع العاصمة حراء اذ كانت دلمات الطلاق تظف حنا وحنا . وعقد اجتماع توكيسا لوفنا الاسمي . والفتح بادا قرعة الاطال للقاء اغنية «للتق الشمس مضيئة» وشاهدنا اعضاء الكومسومول عندما



جري على متن الباخرة لكة بين المشركين في ثورة أكتوبر اشتراكية القم والحرب العالمية الثانية والاصار والاصاحين في النشاط السرى ضد الفاشية . واحتل المجتمعون بالاصاح الوطنية لبلدانهم في الصورة : وليس الوفد البلغاري في زو فان يحدث الضيوف عن النضال النكول والناشي في النمل لغير شمية

ومن محاريب المدو في الحرب الوطنية الطمس . ثم اضاف التليد بفسول النال لفرق من حرد بلادسا وسول يتنايل الجريون ذكرى مارتهم من جبل الى جبل . اقيم لاء في اكبر ص صناعي لسي بودابست . وتحدث في اللقاء يوجف ساكال سكرتير اللجنة التنفيذية للحزب لالا ان رحلة الصداقة هذه هي اجراء كبير من مجموعة الاجراءات التي يتشم القيام بها استعدادا للاحتفالات بالذكرى الستين لثورة أكتوبر . وقد اتاحت لسيونا فرصة ان يتفرق بعدها ببطء بشكل افضل وتتأرب على نحو اكثر لان الاتصالات البشعية افضل طريقة لتصديق الصداقة . واشار بطش الضيف الى ان اعداء السلام والحرة يشتمون الان حلات عيلة على الاسرة الاشتراكية كسيرة ويحاولون زرع الخلافات بين شعوبها . ولكننا نرفض هذه الحلات ونهم من الثقة من ان شعوبا ستزق عسري الصداقة الاقوية والتعاون . وميبره واقع اننا نستطيع ان نجني من هنا باسم البلدان الشقيقة المشرقة الحزب الشيوعي السوفيت الناضل الطمس في سبل الكار واهداف الشيوعية ونجني القمم السوفيت كلة السال ببطى تانية على طرق الشيوعية . اما هو دليل على تطبيق مبادئ الاممية الاشتراكية .

## وحدة واسعة

في براتسلانا غادرا باخرة المورو وودعا اسرنا التي هملت كل ما كان في رسمنا لثورة رحلة الصداقة على لبر الدالوب تاجه من جميع التواهي ومن عاصمة سلوفاكيا توبه فرينا التمسدد القوات الى عاصمة تشيكوسلوفاكيا . وهناك التفت الرحلة التي استمرت اسبوعين لسي اراض البلدان الاشتراكية الشقيقة

لنورن هي كيو (يقل الجيش الشعبي البلغاري) تعرف بلادسا ما هو التضامن البروليتاري . لقد لسا طلبة اعوام غضاونا لايدد الاتحاد السوفيتي وغيره من البلدان الاشتراكية . والان يسود اراضى بلادى السلام الذي انتقرا مدة طويلة غير اننا يجب ان نمرز التضامن الاسمي .

مراسلتنا الخاص ديمتري لوبانوف

# حياة العاصمة

كيتين المركزي بوسكو منذ تأسيسه حتى الان . وقد اتح الرض الاول قبل ٥٢ عاما وضم الرقائق والمجايات التي قعدا الاقارب . ويضم النضال حاليا حوال ٤٠٠ الف مروض . ومن ككتل دالسا برقائق جديدة وحدايا من عسنتها تلك التي ترسل مسن البلدان الاينية .

من عشرون عاما على تأسيس اول

للك للاملاسة للاطفال . يدرس

الاطال في العلاقات التابعة للنادي

لتصميم السفن ومراكبها واسس قيادة

السان وقواعد الملاسة والاتصال

اللاسكي واسطة الاشارات . وفي

حوزة النادى ثلاث سار استقبلت على

سطحها ١٢٠ ملاحا قضا . توجهاوا لسي

اول رحلة على خط موسكو-لارن-

ومعاليه اروي .

زار ٤٢ مليون شخص متحف



لال البروليسود غريغوري

لوشيتكو رئيس ادارة جمعية

الصداقة الاتحاد السوفيتي-الدانمارك

في كلة التي لكها في الاممية

للكة للميد الرضى الدانماركسي

يوم المستمر . ان الاتحاد السوفيتي

والدانمارك اكتسبا تجربة فنية لسي

ايرن الزير العوض والمستشار لسي

سفارة السويد في الاتحاد السوفيتي

في كلة بالتطوير الناجح للملات

بين البلدين التي تتسع يوما بعد اخر

وتشمل مختلف المجالات .

احصل مملكو الاوساط

الاجتماعية السوفيتية ولشقة جمعية

الصداقة الاتحاد السوفيتي-ليبييه

بالعيد الوطني للشعب الليبي . يوم

جلا القواعد العسكرية الامريكية .

زارت مجموعة من الصحفيين

اليابانيين مندوبى اجهزة الصحافة

الركزية مثل هابايتي سينبون

ويومييري سينبون وطوكيو

سينبون وسودون توكيو وغيرها

زارت مسن الاتحاد السوفيتي

الاولييه : موسكو وكيف وبينسك

وتالين وليينفرا .

وطاح الصحفيون اليابانيون على

متنجات القمم السوفيتي في ميدان

التربية البدية وعلى الملفات اليابانية

والاستعداد لالامبال الاوليه الثانية

والمشرق عام ١٩٨٠ .

تلقبت الشركة السياحية الامريكية

كتب السفريات الروسية من طريق

التورنست رحلة مسنة الى الاعهاد

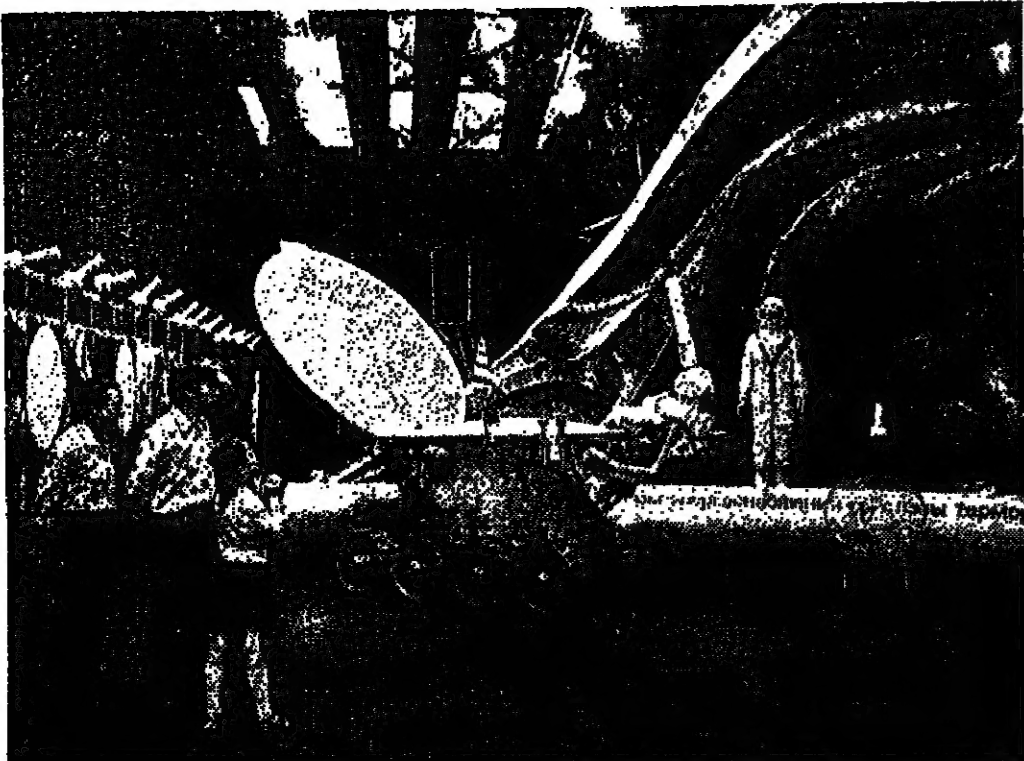
السوفيتي لثورة التصوير الفوتوغرافي

وستعتبر الرحلة حوال شهر وتشمل

التعرف على مدن موسكو وليينفرا

وكيفيس وشققة وسمرلند وبلادي

وايركوتسك ونوفوسيبيرسك .



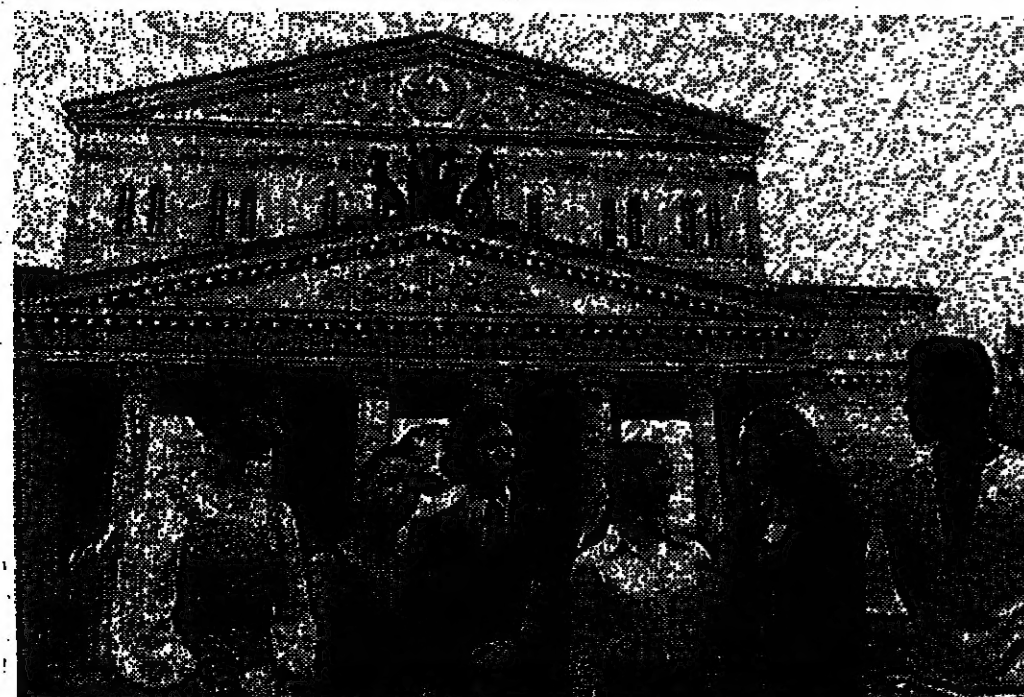
الفتح في متلر مسكوليتير معرض دول لسملة الاتل الكهرباية «اليكتر-٧٧» . وكشرك فيه شركات ومؤسسات ومطامات من ٢٢ بلدا . ويضم القسم السوفيتي حوال ٤٠٠٠ مروض . في الصورة : في احدى لاعات الجناح السوفيتي بمعرض «اليكتر-٧٧» .

# دواستبوع الجزائر في موسكو

وحطرا في موسكو عدة اجتماعات للعمال في بلدية موسكو تعرفنا خلالها على تجربة لسان الصداقات العامة لمدينة موسكو . ان تجربة الاتحاد السوفيتي بالنسبة لنا مديدة . ولذلك فقد كنا اننا نكون في هذا البلد لندمج للحصول على معلومات اوسع عن نظام ادارتهم للصداقات العامة في المدن . وفي الختام كمنى عبد العزيز سيد للاتحاد السوفيتي النجاح في تحقيق اهدافه . كما قمتي له السجادة والازدهار . وعبر عن الامل بان الذكرى الستين لثورة أكتوبر الطمس

والاتحاد السوفيتي . ليلفل البرنامج الناجح استقبلنا الله مكونا في الاتحاد السوفيتي ان لزور ليس موسكو بل وليينفرا التي هي مهد ثورة أكتوبر الاشتراكية الطمس . ان ليينفرا هي ايفا مركزا لثاني وصافي كبير . واقتننا ان مجد ليينفرا . مركزا لثاني ولسي . وفي الختام كمنى عبد العزيز سيد للاتحاد السوفيتي النجاح في تحقيق اهدافه . كما قمتي له السجادة والازدهار . وعبر عن الامل بان الذكرى الستين لثورة أكتوبر الطمس

ما بين الثالث ويوليو لجزائر حتى التاسع منه . وفي هذه الفترة التفت معرض اطفال الجزائر برسونه لسي لفر الطلاق وعرضت في دور السينما في العاصمة اللم جزائرية يوميات احوام الناس والعشوة والمدينية الوطنية وممر من الالام التسيليه . وقد استقبلنا احوام مسرك بحرارة . ولشركا في هذا الاسبوع وصل موسكو وفد جزائري برئاسة عبد العزيز سيد رئيس المجلس الشعبي لولاية الجزائر . ولليل انتهاء اسبوع الزيار صرح رئيس الوفد لراسنا : اننا لغير اهمية كبيرة تطور علاقاتنا مع الجزائر في سوتلي يمكننا ان نلقو تقديرا عاليا للنجاحات في هذا الميدان .



بدأت في مسرح البولشوي بوسكو المسابقة الدولية لالانالي في الثالث عشر من يوليو-جزائر . ويشرك فيها ممثلو ٢٢ بلدا . في الصورة : من اليسار الى اليمين : كروينا لودوكا (فرنسا) وميشوكوساكي (اليابان) وفاليري (البحر) والاتحاد السوفيتي والبرام غولسانين (كوبا) والاميليا تشيكو (الاتحاد السوفيتي) والبرينس (البحر) (كوبا) .

## البحر (التورنست)

في ٢١ حزيران (يوليو) يلتحق لريينفرا مهرجان الفنون الرابع عشر للبلال البلشاه . ويتضمن برنامج المهرجان الاخلاص المشاهدين على الحلة الموسيقية للمدينة البلطية ليينفرا . قال جاني برنامج المسرح الالامبي لاورا والباليه باسمم كيرول . وبرنامج مجموعات الباليه صود مصفرا لال السرقم . ويصر النوعات . سيستيقن الفيديو الاجاب مشاهدة باليه على الجليد وظلات البوقلة الشعبية الروسية من الاروال . والحافة الى ذلك مستلهم لركسة هالكي الكنان فسي مسرح البولشوي ولطانا لالامبال الاتحادية على برامجه في المهرجان وسيظهر مهرجان «البلال البلشاه» التقليدي ما يقارب ٢٥ اكل سالفج اجني من ٤٠ بلدا .

## البحر (التورنست)

في ٢١ حزيران (يوليو) يلتحق لريينفرا مهرجان الفنون الرابع عشر للبلال البلشاه . ويتضمن برنامج المهرجان الاخلاص المشاهدين على الحلة الموسيقية للمدينة البلطية ليينفرا . قال جاني برنامج المسرح الالامبي لاورا والباليه باسمم كيرول . وبرنامج مجموعات الباليه صود مصفرا لال السرقم . ويصر النوعات . سيستيقن الفيديو الاجاب مشاهدة باليه على الجليد وظلات البوقلة الشعبية الروسية من الاروال . والحافة الى ذلك مستلهم لركسة هالكي الكنان فسي مسرح البولشوي ولطانا لالامبال الاتحادية على برامجه في المهرجان وسيظهر مهرجان «البلال البلشاه» التقليدي ما يقارب ٢٥ اكل سالفج اجني من ٤٠ بلدا .

البلد موسكو ٢٥ ١٩٧٧

البلد موسكو ٢٥ ١٩٧٧





# ГИМН СОЮЗА СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК

Текст С. МИХАЙЛОВА и Г. ЭЛЬ-РЕГИСТАНА.  
Музыка А. В. АЛЕКСАНДРОВА.

Союз нерушимый республик свободных  
Сплотила навеки Великая Русь.  
Да здравствует созданный волей народов  
Единый, могучий Советский Союз!

Славься, Отечество наше свободное,  
Дружбы народов надёжный оплот!  
Партия Ленина — сила народная  
Нас к торжеству коммунизма ведёт!

Сквозь грозы сияло нам солнце свободы,  
И Ленин великий нам путь озарил:  
На правое дело он поднял народы,  
На труд и на подвиги нас вдохновил!

Славься, Отечество наше свободное,  
Дружбы народов надёжный оплот!  
Партия Ленина — сила народная  
Нас к торжеству коммунизма ведёт!

В победе бессмертных идей коммунизма  
Мы видим грядущее нашей страны,  
И Красному знамени славной Отчизны  
Мы будем всегда беззаветно верны!

Славься, Отечество наше свободное,  
Дружбы народов надёжный оплот!  
Партия Ленина — сила народная  
Нас к торжеству коммунизма ведёт!

Со - юз не - ру - шим - ый рес - пуб - лик сво - бод - ных рес - пуб - лик.

«Ти - ле - но - ве - ки ве - ли - ко - го Ру - сь. Да здрав - ству - ет»

Со - юз не - ру - шим - ый рес - пуб - лик сво - бод - ных рес - пуб - лик.

«Вот - сий Со - юз! Слава - ся, О - те - чество»

на - ше сво - бод - ное, дру - ж - бы на - ро - дов на - ше.

«Слава - ся, Отечество наше свободное, Дружбы народов надёжный оплот! Партия Ленина — сила народная Нас к торжеству коммунизма ведёт!»

«Сквозь грозы сияло нам солнце свободы, И Ленин великий нам путь озарил: На правое дело он поднял народы, На труд и на подвиги нас вдохновил!»

«Славься, Отечество наше свободное, Дружбы народов надёжный оплот! Партия Ленина — сила народная Нас к торжеству коммунизма ведёт!»

«В победе бессмертных идей коммунизма Мы видим грядущее нашей страны, И Красному знамени славной Отчизны Мы будем всегда беззаветно верны!»

«Славься, Отечество наше свободное, Дружбы народов надёжный оплот! Партия Ленина — сила народная Нас к торжеству коммунизма ведёт!»

Для повторения: «Сквозь грозы сияло нам солнце свободы, И Ленин великий нам путь озарил: На правое дело он поднял народы, На труд и на подвиги нас вдохновил!»

Для окончания: «Сквозь грозы сияло нам солнце свободы, И Ленин великий нам путь озарил: На правое дело он поднял народы, На труд и на подвиги нас вдохновил!»

Эта история о том, как в 1933 году в СССР...



Вот так и пошёл этот процесс... и так...



Вот так и пошёл этот процесс... и так...

Эта история о том, как в 1933 году в СССР...

## Рассказы

Вот так и пошёл этот процесс... и так...

CHINA P-072



رقصات قديمة وحديثة

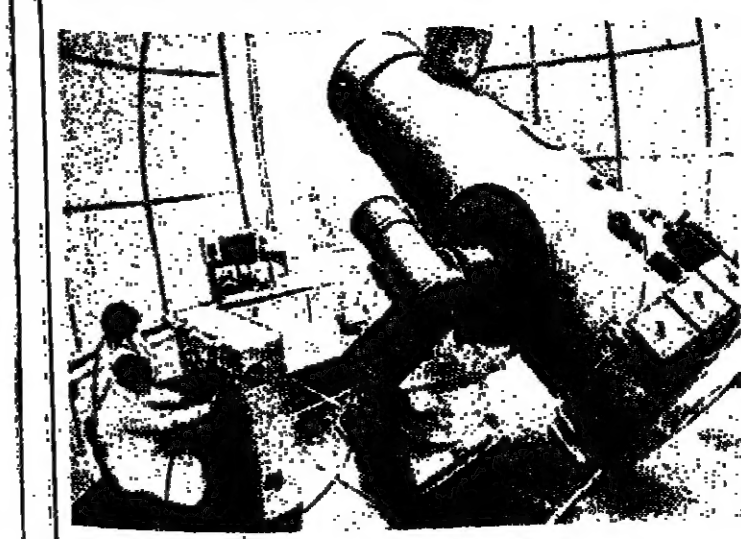


فرقة الرقص الشعبي الجورجي

لقد كانت الرقصات الشعبية قديما في  
 منسجتها ، عاصمة جورجيا القديمة  
 ويصور احد الرسوم الجدارية لحي  
 الكائنات ثلاث فتيات يرتقصن  
 وكنس الكتب القديمة والمخطوطات الى  
 انه كانت في جورجيا رقصات اسبها  
 «سامايا» دون ذكر وصف لها  
 و«سامي» بالجرجية تسمى «تلاتة»  
 للذ احيا لنا حسب الاتحاد  
 السوفيتي لبيتو راميشفيل ورايكتكو  
 سوشيفيل الرقص القديم الذي يهوى  
 تاريخه الى مئات من السنين ، ومنذ  
 اثنتين وثلاثين سنة وصا بفردان فرقة  
 الرقص الشعبي في جورجيا .  
 لقد زار الرافضون الجورجيون خمس سنوات

جورجيا من وجهة نظر الدبلوماسيين الاجانب

للال اديمة ايام ، تعرف رؤساء العديد من البعثات الدبلوماسية المعتمدة في  
 موسكو على حياة جمهورية جورجيا السوفيتية . ولقد ان من تيبليس زاروا مدن  
 كوتاييس وكسافاطوليسا وباطومي ومركز ماغادازيه-الزراعي فيه الاستاوي  
 للجمهوريه . وجزر تلاتة بين الدبلوماسيين وباتلارادزه رئيس مجلس وزراء  
 الجمهوريه .  
 والتالى مراسلتنا ببعضهم واجبا ان يتعدوا عن الطبعات من هذه الرحلة .  
 قال ليونيدو برافو سفير جمهوريه  
 الارمينيين :  
 «اقتننا بالسورى الريح لتطور  
 لالة وعلوم واقتصاد جورجيا ، ومن  
 بين اللغات العديدة اذكر على وجه  
 الخصوص ذلك اللقا ، الذى جرى في  
 مصنع السيارات بمدينة كوتاييس  
 وكذلك اللقا ، الذى تم في واحد من  
 (١٧) مصنعا كبيرا في الاتحاد  
 السوفيتي لصناعة الشبانيا في تيبليس  
 كبرى»  
 وكان هذا اللقا ، بالنسبة لى برافو  
 مملا ليد يصنع التية ، شيقا بشكل  
 خاص .  
 وزرا كولغوز زراعة اللقا وقصر  
 اللاداس في تيبليس . والثرى البوم  
 جدا عندكم هو ان الاطفال يحاطون  
 بمناخية لالة . وخلال الاعوام الثلاثين  
 التى مرت على زيارتسى الاول لهذه  
 الجمهوريه ، حدث فيها تغيرات  
 عارجه .  
 وجورجيا بلد تالة عريقة حافظت  
 على امالتها حتى يومنا هذا ، وبماكان  
 الرء ان يفر ببطولة الشعب الذى  
 مسد ضد العديد من المحتلين  
 وأحتفظ بتقاليد العريقة وسط  
 حياته .  
 ان مثل هذه اللغات والملاقات بين  
 مثل البلدان الصديقة تساعد على  
 تفهم بعضهم بشكل افضل وعلى  
 توسيع وترسيخ العلاقات الودية .  
 ولان لسان كيتا مستشار سفارة  
 جمهوريه مال :  
 «لقد لى جمال جورجيا افضل  
 الانمايات ، وكذلك الشعب الجورجى  
 المنظم والمحب للعدل .  
 لى تيبليس وباطومي واين سا  
 كسا ، واثاء اللغات والاتصالات  
 الحديثة مع مجال المصالح والتكامل  
 استقبلت ان اوى علة منجزات مثل  
 الشعب الجورجى بسد ثروة اكتر  
 الاشتراكية العظمى . واود ان اعنى  
 الشعب السوفيتى وشكته بالنيابات  
 الكبرى لى بناء المجتمع الاشتراكي



في مرصد الفيزياء النووية

والتى لى له نجاحات جديدة في هذا  
 الطريق .  
 وقال اوبالك مولتير سفير جمهورية  
 بابين الشعبية :  
 «لقد رايت في جورجيا اناسا  
 بسطا وطلاء ، يحبون العمل ويتحيزون  
 بالجدية . وحقق الشعب الجورجى  
 نجاحات باهرة في المجال الاقتصادي  
 والاشغالي والثقافي . وقد اكتشفت  
 بنسب الانكليات الهائلة للاسمة  
 الجورجية . واعتقد ان التغيرات  
 النورية التى جرت في جورجيا تود  
 بداية اساسية الى الدور الذى لعبته  
 ثورة اكترير الاشتراكية العظمى  
 فيفضل هذه الثورة تمكنت جورجيا  
 ان تخلق على التخليص الاقتصادي  
 والاشغالي ، وهكذا لقد تأكد بالواقف  
 صواب طريق التطور الاشتراكي .  
 ان الشعب الجورجى لمدا حرا لفيضا  
 ويصل بحساس ، ذلك ما وفرته له  
 الثورة التى قدمت على الراسمالية  
 وبكلية اخرى لقد وجهت في جورجيا  
 انسان المجتمع الجديد .  
 واود ان اعنى ايضا الى مشاعر  
 الصداقة التى يكتسب الشعب الجورجى  
 للشعب والبلدان الاخرى وانلاصه  
 للشعب السلام والصداقة بين كافة  
 الشعوب .  
 يوكسين



الدبلوماسيون في لمر التالاع التابع لمرزة الشى



الدكتور عبد العزيز عزت النياط (الاردن) يتكلم مع الشيخ مصطفى كمال التريز (الولى) والشيخ ، والدكتور غالى (المغرب) وبن سلايه (المغرب)

مؤتمر عالمي لرجال الدين في موسكو



حدث وقد بين سماعة الملقى غيلالدين خان بن باخايلوف وليقة ليونيدو السادس بطريرك الاسكندرية وسائر افراسيا

بلغراد الى تلبيت النتائج التى تم احرارها  
 واشار لاسلاف شالغو رجل الدين اليهودى من  
 مغافرا ، الى ضرورة النضال من اجل السلام  
 والتضامن السلى ، وقال انه يفضل الاتحاد  
 السوفيتى الذى جرد شعوب اوروبا من التاليسه  
 ليل ما يزيد على الثلاثين سنة ، لثبات ظروف  
 تساعد على تطور الشعوب المستقلة . ودعا البش  
 احمد زبارة من الجمهوريه العربية السورية رجال  
 الدين لتأييد ايقاف سباق التسلح ولزع السلاح  
 التام والشامل . وطالب الملقى عبد الصالح من  
 الاردن باعادة الاوضاع العربية التى تحتلها اسرائيل  
 ووقف انتهاك حقوق الانسان فيها . وايد مجاميرا  
 من غابيا لعز شعوب جنوب افريقيا من التيسر  
 المضمرى ، وأشار الى ان الاتحاد السوفيتى كان  
 منذ البداية منافلا عظيما من اجل السلام والعدالة  
 على الارض . ودعا الرامب البزى ساماجيچين  
 لومودجال من منغوليا الى تحويل اسيا الى منطقة  
 سلام خالية من السلاح النووى والتالوات العسكرية  
 الاجنبية . والى رئيس مجلس السلام العالمى  
 دوميتش لثاقرو كلمة في المؤتمر . ولد استقبل  
 ليلايكونوف نائب رئيس هيئة رئاسة مجلس  
 السوفيت الاصل للاتحاد السوفيتى اعضا ، حيث  
 حضره فيودورافه سكرتير هيئة رئاسة مجلس  
 السوفيت الاصل للاتحاد السوفيتى وكودويونوف  
 رئيس مجلس شؤون الاذيان التابع لمجلس وزراء  
 الاتحاد السوفيتى ، وتحدث ليلايكونوف عمن  
 النضال من اجل السلام الذى يهوفه الاتحاد  
 السوفيتى واستقرار . ووجه فيودورافه كذلك  
 تحية الى رجال الدين ، وتحدث لثاء اللقا ، كل  
 من المطران يوفال والبطريرك بيمين والسكنسى  
 باخايلوف وفالتر الاول مطران الكنيسة الامنية  
 رافروا من حكهم الحكومة السوفيتية على  
 مساعدتها لى تنظيم المؤتمر العالمى لرجال الدين  
 فى موسكو .  
 واقر المؤتمر وقيتين ختاميتين : «لقد ان  
 حكومات جميع دول العالم ولدا الى رجال الدين  
 والمؤننين فى العالم كله»  
 رجا ، لى النداء الى الحكومات «ان المشاركون  
 فى المؤتمر يضيون الانفراج الدول ويرون فيه  
 شرطا لخلق علة من اجل ضمان السلام والعدالة  
 فى العالم ويعتدون كافة الدول الى تعميم الانفراج  
 على جميع مناطق العالم ولكن يعل الانفراج  
 على جميع مناطق العالم ولكن يعل الانفراج  
 العسكري يبعد الانفراج السياسى ولكى يتكسب  
 الانفراج طابع الانفراجية . ورجاء لى النداء ان  
 المشاركون فى المؤتمر يتوجهون الى الحكومات  
 ببناء لانفراج الاجراءات الماسية لتفليس  
 الميزانيات العربية وتقليص التاج وبيع السلاح  
 وتأمين استخدام الموارد المادية والايدى المأهله  
 التى منترى نتيجة ذلك للخير والايداع فى مجال  
 البشرية كلها .  
 واكد لى النداء «الى رجال الدين والمؤننين»  
 على اهمية التبارك بين الاديان من اجل تلبية  
 السلام .  
 واشار المشاركون فى المؤتمر بامسج الاتهام  
 الى اعداء الانفراج الذين يحاذون السلم من هذا  
 التباين السلى . لواء فيلما بطريرك بلغاريا  
 بامسية اتالات حلسكى بالشعبه لادن الاوردين  
 واخرى بن املة الى ان يؤدى اللقا الجليل فى



علماء الاسلام السوفيت والاطالاف فى مسجد موسكو

عند لى موسكو بين السادس والماهر من شهر  
 جزيران (بوليز) المؤتمر العالمى رجال الدين  
 من اجل السلام والويلد وزرع السلاح والملاقات  
 المادلة بين الشعوب . وقد ساهم فيه ٦٦٣  
 مملا للديانات الاسلامية والبوذيه والهندوسية  
 واليهودية والسكنسية والسبعية وغيرها من ١٧  
 بلدان . وكذلك رجال دولة وخصيات اجتماعية  
 بارزة .  
 وبعه اليكسى كوسيلين رئيس مجلس وزراء  
 الاتحاد السوفيتى الى الساميين فى المؤتمر  
 رسالة جاء بها :  
 «الى كبار المؤنن يكمس ابدافيه التيبة  
 وفى المساعدة على حماية السلام وايضا على  
 لشوب حرب عالمية جديدة وايقال سباق التسلح  
 وتأمين ملاقات حسن الجوار وعلاقات التماون  
 التكاملى بين الشعوب . وشهد اشراك ممثل  
 الاديان من ملة بلد واخرى فى المؤتمر على ان  
 رجال الدين يؤمنون من لشاظم كيملة للسلام  
 وسامدون يشاهد فى النضال العام للقرى المحبة  
 للسلام .  
 لثا والثون من ان محاولات القوى الرجعية  
 كبح عملية الانفراج وتفسير العداء وعدم الثقة  
 بين الشعوب ستلقى مقاومة متزايدة وان الصار  
 السلام سيبلون لىضارى جهودهم لصالح المستقبل  
 الاين لكل البشرية» .  
 وقد تلقى المؤتمر ما يزيد على ملة تعية من  
 رجال الدولة والخصيات الاجتماعية ومن المراكز  
 الدينية الدولية .  
 فى كلمته يمين بطريرك موسكو وسائر  
 روسسيا ، وفى خطاب الملقى باخايلوف ، وفى  
 كلمات التامن فود (بلييكا) ويولس مان غريغورى  
 مطران كيتيسه مالاار (البند) والدكتور عيه  
 المؤنن الفياض (الاردن) والدكتور كاتولا فوت  
 (امغاريا) وغيرهم من المشاركون والمراقبين  
 وسيفر المؤتمر ثعات الندوات لمساعدة ديانات  
 العالم بنشاط فى النضال من اجل السلام وزرع  
 السلاح والتقدم الاجتماعى .  
 واخر المؤتمر ان التماون بين الاديان لى  
 مسائل النضال لى سبيل السلام والانفراج ومن  
 اجل جعل المجتمع البشرى اكثر الصانية ويرجع  
 التاليات حلسكى ، يصيح والما حلسوبا . وقد  
 اعلن فيلما بطريرك بيمين فى المؤتمر : «ان  
 مسكا لى يهو لى على غيز يهيد متعيا وحى  
 مستحيا قد اصبح الان ممكنا لى وفروديا ...  
 ويتاثير عوامل موضوعية للتطور التاريخى اصبح  
 الوعى البشرى اكثر تطلبا نحو ذلله وهو موجه  
 نحو حاجات البشرية لى اجتماعها الرئيس لى  
 كصيت سلام وويلد على الارض وايضا على لشوب  
 حرب عالمية وتالال التال التالى من الهلاا» .  
 واشار المشاركون فى المؤتمر بامسج الاتهام  
 الى اعداء الانفراج الذين يحاذون السلم من هذا  
 التباين السلى . لواء فيلما بطريرك بلغاريا  
 بامسية اتالات حلسكى بالشعبه لادن الاوردين  
 واخرى بن املة الى ان يؤدى اللقا الجليل فى

واتنى لى له نجاحات جديدة في هذا  
 الطريق .  
 وقال اوبالك مولتير سفير جمهورية  
 بابين الشعبية :  
 «لقد رايت في جورجيا اناسا  
 بسطا وطلاء ، يحبون العمل ويتحيزون  
 بالجدية . وحقق الشعب الجورجى  
 نجاحات باهرة في المجال الاقتصادي  
 والاشغالي والثقافي . وقد اكتشفت  
 بنسب الانكليات الهائلة للاسمة  
 الجورجية . واعتقد ان التغيرات  
 النورية التى جرت في جورجيا تود  
 بداية اساسية الى الدور الذى لعبته  
 ثورة اكترير الاشتراكية العظمى  
 فيفضل هذه الثورة تمكنت جورجيا  
 ان تخلق على التخليص الاقتصادي  
 والاشغالي ، وهكذا لقد تأكد بالواقف  
 صواب طريق التطور الاشتراكي .  
 ان الشعب الجورجى لمدا حرا لفيضا  
 ويصل بحساس ، ذلك ما وفرته له  
 الثورة التى قدمت على الراسمالية  
 وبكلية اخرى لقد وجهت في جورجيا  
 انسان المجتمع الجديد .  
 واود ان اعنى ايضا الى مشاعر  
 الصداقة التى يكتسب الشعب الجورجى  
 للشعب والبلدان الاخرى وانلاصه  
 للشعب السلام والصداقة بين كافة  
 الشعوب .  
 يوكسين

هكذا نحن البشر



البناء

الطبعة العربية

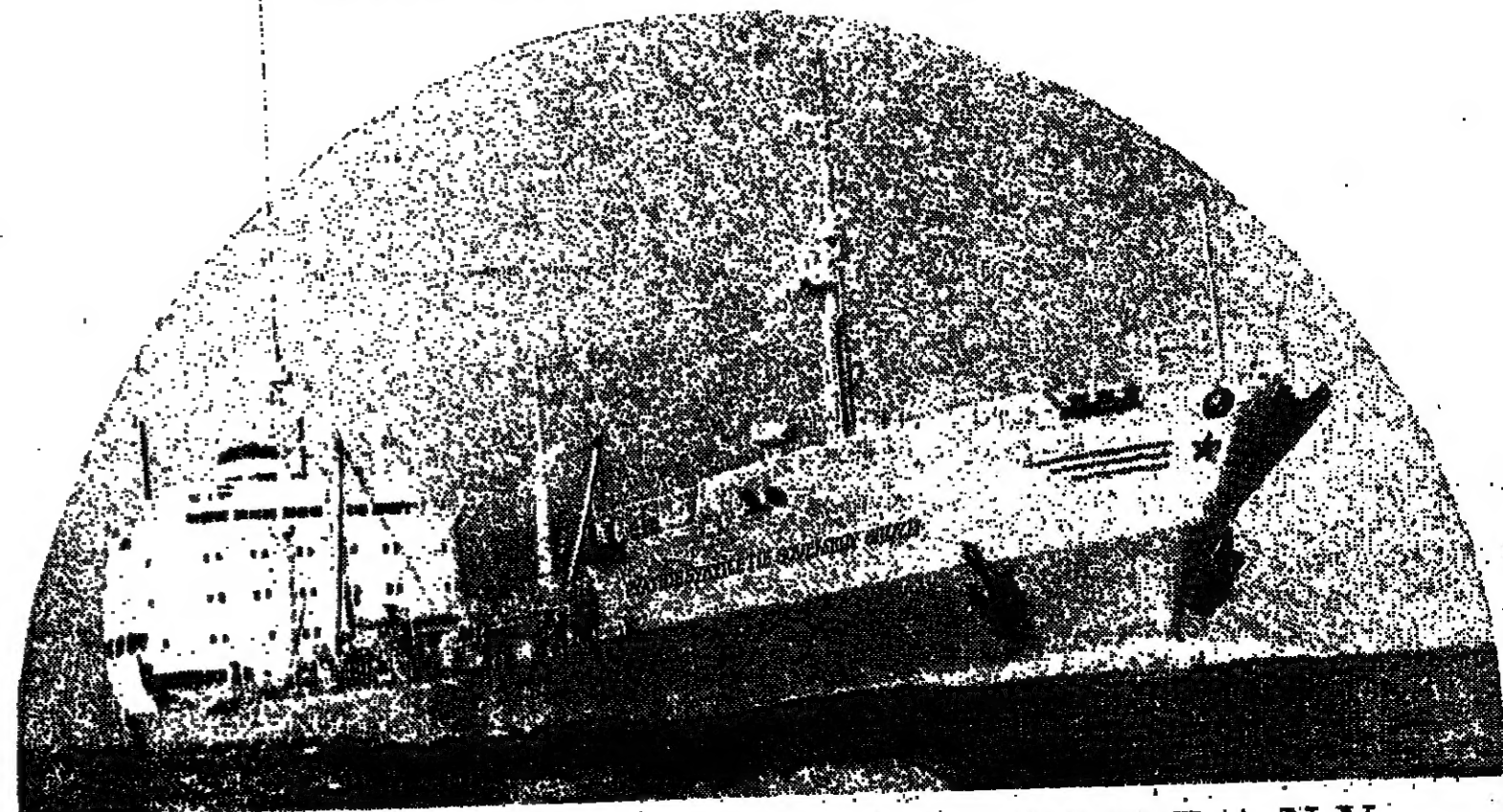
موسكو

جريدة اسبوعية  
تصدر منذ ١٩٦٩  
الإدارة: موسكو  
٢/١٦ شارع لودس

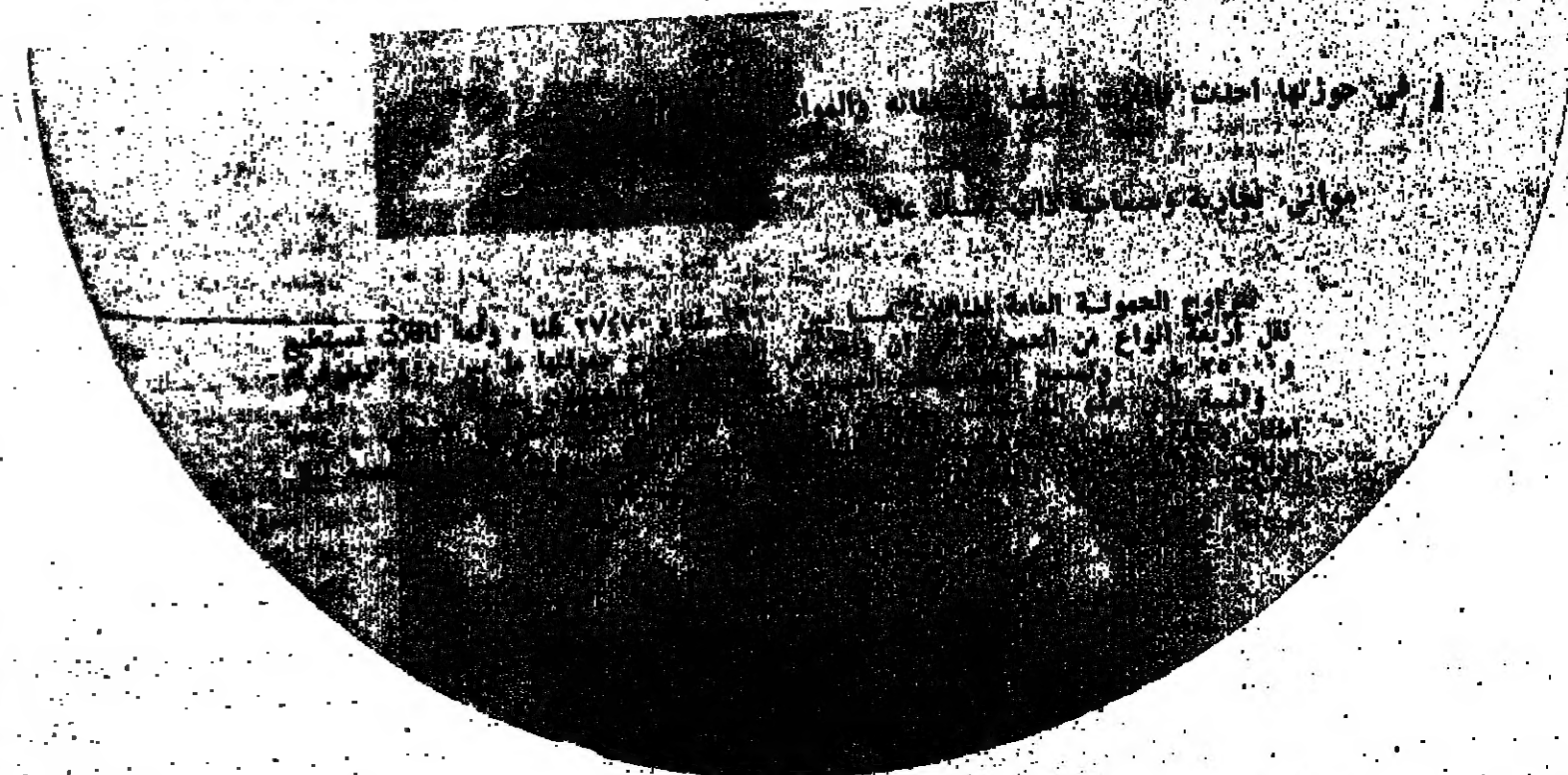


هكذا نحن الآن

مؤسسة النقل البحري الجورجية  
GEORGIAN SHIPPING COMPANY



GEORGIAN SHIPPING COMPANY



ويعمل اسطول هذه المؤسسة في كافة بجزر العالم. ويتميز عمل هذا الاسطول بالسرعة والدقة والامان.  
للمزيد من المعلومات يرجى ابداء المراسلة التالية:



V/O "Sovfracht" is the general  
brokers for Soviet Shipping  
Companies.  
Address: 52/54 Smolenskaya-Sennaya  
Sq., Moscow 121200, USSR.  
Cable: Sovfracht Moscow.



Georgian Shipping Company.  
Address: 60, Gogebashvili Street, Ba-  
tumi 884517 USSR.  
Cable: Morflot Batumi.  
Tele: 052, answer back MRF STM SU

البناء موسكو  
يتميز عمل هذا الاسطول بالسرعة والدقة والامان.  
للمزيد من المعلومات يرجى ابداء المراسلة التالية:

الإدارة: موسكو  
٢/١٦ شارع لودس  
تليفون: 00 - 00 - 220  
لترابا  
Moscow "Moscow News"  
لما لا تترك أي بريدك  
ويجب الانتباه الى المسمى

Москва («Московский вестник» на арабском языке) № 25 (420), 10 июля 1977 г.

№ 10 нов. июля 00000.